

5419

BIBLIOTHEQUE  
NATIONALE  
16 FÉV 1968  
PÉRIODIQUES

Bibliothèque Nationale  
Bureau du Depot legal  
Dpt. des Périodiques  
1700 St-Denis  
Montreal. 18 Que.

# Trois Ontariens périssent dans l'Outaouais à Thurso

Les trois personnes qui ont perdu la vie mercredi dernier, lorsque la glace sur la rivière Outaouais à Thurso a cédé sous le poids de leur camion, sont: M. Jacques Larocque, 24 ans, le chauffeur, de Casselman; M. Florian Bourdeau, 39 ans d'Embrun et M. Raymond Clément, 41 ans, également d'Embrun. Les trois victimes étaient à l'emploi de la firme Conrad Loïselle et Fils Ltée., d'Embrun; ils prenaient place dans le camion au moment de la tragédie. La charge qui a enfoncé la glace se totalisait à quelque 14,000 livres dont un levier hydraulique de 7,000 livres. Selon le rapport du sergent Légaré de la sûreté provinciale du Québec, détachement de Papineauville, le camion avait quitté Embrun en direction de Plaisance, via Thurso. Le pont de glace enjambant

l'Outaouais à cet endroit, avait été aménagé pour les automobiles seulement, par le propriétaire du traversier qui fait la navette entre les deux rives pendant l'été, M. Pierre Boucher. Selon le sergent Légaré, il y avait des affiches interdisant le passage aux camions, aux deux extrémités de ce pont, au moment de l'accident. Les corps des victimes ont été repêché par M. Roger Chénier de Thurso, mercredi après-midi et furent transportés à la morgue Villeneuve de Thurso. Le propriétaire du camion devait s'occuper lui-même de l'opération - repêchage de son camion. Une enquête du coronér doit avoir lieu prochainement pour établir les circonstances entourant cette tragédie. Le Dr. Marcel Ménard de Montebello, présidera cette enquête.

# Bulletin

## BUCKINGHAM

"Consacre ta vie à la vérité"

Vol. 10 - NO. 29 Buckingham, Qué. JEUDI, 15 FEVRIER 1968 Copie: 10¢



Voici l'endroit où s'est enfoncé le camion transportant trois Ontariens, mercredi dernier à Thurso. Les trois hommes ont perdu la vie dans cette tragédie. M. Pierre Boucher qui est responsable de la traverse, a déclaré que la glace mesurait 25 pouces à l'endroit où s'est enfoncé le camion, alors que normalement 17 pouces de glace est suffisant pour les automobilistes. Photo John Gleason.

# LES PARENTS BLAMENT LA REGIONALE PAPINEAU

Mardi soir dernier avait lieu à Buckingham, une assemblée de l'association "Parents-Matres". L'assemblée était sous la présidence de Mme Louise Charron. Plus de 250 personnes sont venues entendre une conférence donnée par M. Antoine Morin, directeur général des études à la Régionale Papineau. M. Morin a parlé des nombreux changements dans l'éducation après quoi il y eut une période de questions fort animée. Les parents ont surtout questionné un projet de la commission scolaire locale d'établir à partir de septembre 1968, un double horaire des première et deuxième années au niveau primaire, ce qui réduirait de 21 à 15 heures, les heures de classe par semaine. Certains parents trouvent malheureux que la commission scolaire locale en soit rendue à abréger des heures de classe des élèves, dû à un manque de locaux scolaires. Ce double horaire serait devenu nécessaire par suite du manque de locaux scolaires. Cette pénurie de locaux existe depuis quelques temps et elle persistera tant et aussi longtemps que l'école polyvalente ne sera pas prête à recevoir les étudiants du niveau secondaire sous la juridiction de la commission scolaire Régionale Papineau. On sait que cette année, le double horaire est en vigueur pour tout le niveau secondaire à l'école St-Michel de Buckingham.

Or, les parents blament la Régionale pour cette pénurie de locaux et pour sa lenteur dans la réalisation de l'école polyvalente. Ce projet de construction au coût de 4 millions de dollars, est approuvé par le Ministère de l'Éducation depuis décembre 1965 et les travaux de construction n'ont pas encore débuté. De plus, on prévoit que la construction de cette école est un projet de deux ans. Au sujet du double horaire, M. Morin a déclaré que c'était une décision de la commission scolaire locale et non de la Régionale Papineau. Après une longue et chaude discussion, les parents ont finalement conclu qu'en présence de deux maux, il valait peut-être mieux de prendre le moindre, c'est-à-dire, le double horaire en première et deuxième année plutôt qu'en 10e et 11e année. Selon les parents, d'une façon ou d'une autre, ce sont encore les enfants qui en seront les victimes. A ce sujet, une personne nous déclarait le lendemain de la réunion: Non seulement on bourre le crâne de nos enfants, de toutes sortes de méthodes nouvelles, mais en plus, on doit les priver de l'enseignement, faute de locaux; par contre plus on va, plus ça coûte cher. Plusieurs personnes se demandant où on s'en va avec toute cette fameuse "EVOLUTION" nous reviendrons sur le sujet la semaine prochaine.



Nous voyons ici plusieurs spectateurs qui assistent aux opérations pour remonter les corps de la cabine du camion. C'est M. Roger Chénier, homme grenouille de Thurso qui a remonté les corps des trois hommes qui ont péri dans cette triste tragédie de mercredi dernier à Thurso. Photo John Gleason.



Aux deux extrémités du pont de glace sur la rivière Outaouais à Thurso, on peut voir cette affiche qui démontre bien que les camions sont interdits de passer sur ce pont. Photo John Gleason, Buckingham.

E-D-I-T-O-R-I-A-L

L'AVORTEMENT

de Salomon à P.-E. Trudeau

par Vincent Harvey et Hélène Pelletier - Baillargeon

(SUITE)

UN TRUDEAU RIGOUREUX?

1°- Ou bien le bill Trudeau est appliqué rigoureusement et littéralement. En un pareil cas, c'est un bill modéré, restreignant l'avortement aux indications les plus graves concernant la vie ou la santé de la mère.

UN TRUDEAU ACCOMODANT?

2°- Ou alors, voté tel quel en apparence, le texte du bill Trudeau va bientôt faire l'objet d'interprétations élastiques et complaisantes de la part du Comité médical.

Comprise de cette façon, la nouvelle loi devrait alors, selon nous, avoir l'honnêteté d'adopter le texte plus franc et plus ouvert des législations japonaise et suédoise où l'avortement est accessible, sans enquêtes tatillonnes et odieuses, sur simple requête de la femme enceinte.

Cette accessibilité totale, facile, sûre et expéditive, est si efficace dans le cas des pays ci-haut mentionnés, Japon et Suède, que les femmes s'y détournent de plus en plus nombreuses des servitudes coûteuses et dépoétisantes de la contraception.

LA CHARRUE DEVANT LES BOEUFs

Il semble, à écouter les défenseurs du nouveau projet de loi, que l'urgence soit extrême, au Canada, de légaliser l'avortement. Pourtant, il n'est jusqu'ici question que du bill Trudeau, texte modéré limitant l'ouverture de la loi à l'avortement thérapeutique dont les indications ne sont pas monnaie courante depuis les progrès de la médecine moderne.

Par ailleurs, quel recul avons-nous pour juger de l'efficacité des vastes moyens que nous venons à peine de mettre en action pour permettre un meilleur contrôle de la population par l'éducation sexuelle et l'aide technique appropriée aux couples canadiens.

La nouvelle loi libéralisant l'éducation sexuelle, la vente et la diffusion des techniques contraceptives n'a pas attendu leur premier anniversaire! Elles regorgent d'une clientèle intéressée et s'avèrent déjà trop peu nombreuses: on parle de les multiplier partout. Quels résultats vont-elles donner?

PLUS CONTRACEPTRICE QU'AVORTEUSE

Notre population possède son caractère, sa psychologie, sa philosophie de l'amour et de la famille: il y aurait fort à parier, avec l'expérience, qu'elle se montre naturellement plus "contraceptrice" qu'AVORTEUSE et assez mûre, d'ici quelques années, pour en assumer les responsabilités de manière adulte.

Mais un recours trop hâtif de l'avortement, solution empreinte de facilité, de précipitation et de pragmatisme sans visées éducatives aucunes, tuera dans l'oeuf tous nos projets et nos efforts d'information et d'accessibilité dans le domaine du planning familial et de l'éducation sexuelle des jeunes.

AVONS-NOUS UNE VERITABLE PHILOSOPHIE SOCIALE?

Depuis près d'un quart de siècle, dans tous les pays civilisés, on combat les préjugés sociaux et les tabous religieux infamants envers la mère célibataire. On fonde pour elle des centres d'accueil discrets, on lui fournit, en plus du gîte, du couvert et d'une possibilité de travail à mi-temps, l'aide du médecin, du psychologue, du travailleur social et du conseiller religieux.

moment de son retour au travail. Dans ces mêmes pays, 2% seulement des femmes qui se font avorter sont des mères célibataires... ce qui faisait dire à une pauvre mère de famille enceinte pour la huitième fois d'un mari ivrogne et brutal: "Si au moins j'avais la chance d'être une fille-mère, le gouvernement prendrait soin de moi!"

Notre politique familiale est encore à l'état larvaire! Pourtant la vaste solidarité familiale du milieu rural étant disparue dans la vie urbaine, grossesses, accouchements et éducation des enfants sont des charges de plus en plus lourdes concentrées de plus en plus étroitement sur les épaules de la femme seule et du couple seul.

"Être libérées" pour des femmes écrasées psychologiquement ou malades d'une maternité, ne serait-ce pas plutôt sortir de partout un vaste et fraternel appui social, la solidarité de tout un milieu les secondant dans un enfantement qui est peut-être une épreuve réelle mais dans laquelle une société civilisée devrait se sentir aussi étroitement impliquée qu'elle l'est par ses handicapés, ses cancéreux, ses "polio", ses thalidomidiens?

Pour nous, cette façon lâche et expéditive d'éviter la responsabilité et la solidarité qu'implique un véritable engagement social sur le problème de la natalité nous répugne: c'est "non, à l'avortement".

VINCENT HARVEY HELENE PELLETIER-BAILLARGEON

Lettre ouverte aux commissaires de Buckingham

Où étaient nos Commissaires d'écoles, pendant que les parents et maîtres tenaient une assemblée à l'Académie St-Laurent, avec le Directeur de la Régionale Papineau, mardi le 13 février 1968? MM. les commissaires tenaient leur assemblée régulière, et prenaient des décisions pour nous, sans connaître notre opinion.

M. Morin nous a donné une vue d'ensemble de ce qui doit se faire en septembre prochain pour les élèves de première, de deuxième, dixième et onzième année, mais nous a bien dit que la décision à cet effet serait prise par la Commission Scolaire locale. Point n'est besoin Messieurs de vous énumérer en détails le sujet de l'assemblée, vous le savez mieux que nous et vous le savez AVANT NOUS.

C'était donc notre devoir, à nous parents, à l'assemblée de l'A.P.M. ou à l'assemblée de la Commission scolaire? N'y aurait-il pas eu possibilité de combiner les deux. De cette façon nous aurions été assurés que les Commissaires travaillaient pour nous, et non qu'ils prenaient toutes les décisions sans se soucier de ce que nous en pensions.

Il y avait une très belle assistance à cette réunion de l'A.P.M. et je crois que nos commissaires en auraient tiré grand profit. J'invite les parents qui sont de mon avis, de bien vouloir eux aussi exprimer leur opinion et de démontrer à nos commissaires qu'ils sont nommés pour nous représenter et qu'ils ne doivent pas décider du bien de nos enfants sans auparavant nous rencontrer et en discuter avec nous.

Bien à vous, Mme Marcel Miner, 135 Lorrain, Buckingham, P.Q.

L'Assurance-vie

Les total des placements des compagnies d'assurance-vie dans le Québec s'élevait, à la fin de 1966, à 1,6 fois le passif de ces compagnies envers les assurés de la province, selon l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie.

Les chiffres de l'Association, les plus récents qui soient disponibles, indiquent que le total des capitaux placés au Québec atteint \$4,863,000,000, tandis que le passif des compagnies envers les assurés Québécois se chiffre par \$3,073,000,000.

D'autre part, les placements effectués en Ontario s'élevaient à 1,3 fois le passif envers les assurés d'Ontario à la fin de 1966.

Du total des placements effectués au Québec, \$1,698,000,000 étaient placés en prêts hypothécaires et en immeubles, \$1,526,000,000 en obligation de gouvernements et de municipalités, \$1,477,000,000 en titres de compagnies et les \$162,000,000 restants en d'autres valeurs.

Au sujet de ces chiffres, M. A.H. Lemmon, président de l'Association canadienne des

compagnies d'assurance-vie, a déclaré: "Les compagnies d'assurance-vie sont fières de l'importante contribution qu'elles ont apportée, pour leurs assurés, au progrès du Québec.

"Les placements de l'assurance-vie sont des fonds stables a encore remarqué M. Lemmon. Ce ne sont pas des fonds placés temporairement pour réaliser rapidement un profit, et retirés aussitôt après. Ces fonds ont contribué à créer de nombreux emplois pour les gens du Québec et à développer les ressources de la province; ils continuent à y contribuer. Nombre des constructions, où les habitants de la province vivent et étudient, font leurs achats et se distraient, travaillent et rient, ont été réalisées grâce aux fonds fournis par les compagnies d'assurance-vie."

Dans tout le Canada, les placements des compagnies d'assurance-vie s'élevaient à \$17,443,000,000 à la fin de 1966, alors que le passif des compagnies envers les assurés canadiens était de \$11,141,000,000. L'excédent représentait, pour la plus grande partie, des placements effectués par les compagnies d'assurance-vie pour des assurés non canadiens.

Bulletin BUCKINGHAM "CONSACRE TA VIE A LA VERITE" HEBDOMADAIRE DU COMTE DE PAPINEAU PUBLIE ET IMPRIME A BUCKINGHAM JOURNAL DEVOUE AUX INTERETS DE: MASSON, BUCKINGHAM, THURSO, ANGERS, PERKINS, NOTRE-DAME DE LASALETTE, GLEN ALMOND, VAL-DES-BOIS, NOTRE-DAME DU LAUS ET POLTIMORE. Rédacteur: M. ROMEO CHARTRAND ABONNEMENT Canada: 1 an \$3.00 Hors du Canada: 1 an \$4.00 Le numéro 10c Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

## Où étaient les propriétaires?

Seulement 10 personnes étaient présentes à l'assemblée générale convoquée la semaine dernière par la ligue des propriétaires. Où étaient les autres?

Les directeurs de la ligue étaient visiblement déçus de la chose et l'un d'eux nous a dit qu'il aurait peut-être été préférable d'attendre la nouvelle évaluation foncière pour convoquer cette assemblée. A ce moment dit-il je pense que nous aurions eu une salle comble de propriétaires mécontents qui auraient demandé à la ligue des propriétaires de protester.

Un autre contribuable a déclaré: Attendez que les taxes municipales montent et là vous allez voir les propriétaires rouspéter.

Tout ça pour dire que les contribuables de Buckingham attendent que ça fasse mal pour voir à leurs affaires. La ligue n'a donc pas tenu d'assemblée et il n'y a pas eu d'élections.

Une nouvelle convocation sera faite pour lundi le 26 février et on espère avoir plus de succès cette fois-là, sinon les propriétaires auront peut-être une surprise.

Selon M. Jacques Charbonneau, la ligue des propriétaires ce n'est pas un mouvement politique qui travaille seulement en temps d'élection!

La ligue des propriétaires toujours selon M. Charbonneau c'est une organisation civique dont le but est la surveillance de nos affaires municipales.

M. Charbonneau a ajouté: Ce n'est pas tout d'être membre d'un mouvement, de payer sa cotisation, il faut de plus l'action de tous les membres si on veut faire un travail efficace.

M. Charbonneau a conclu en disant que si les membres de la ligue comptent sur le bureau de direction pour prendre toutes les décisions, ils vont être déçus, car dit-il l'exécutif est là pour soumettre des projets aux membres et les exécuter lorsque l'assemblée les approuve.

Donc l'assemblée du 26 février décidera de l'avenir de la ligue.

## Où déposeront-ils votre courrier?

On nous apprend de bonnes sources que le service du courrier à domicile sera mis en vigueur fort probablement dans les premiers jours du mois de mars. Alors il serait bon de vous demander où le facteur déposera votre courrier si votre boîte postale n'est pas installée. Il serait donc très important et urgent que les retardataires qui sont toujours en arrière des autres, y pensent dès maintenant.

On nous a assuré que le Ministère des postes ne priverait pas de ce service, 90% de la population, pour une petite minorité qui ne s'est pas encore conformée aux directives publiées depuis plus de huit mois.

Donc si vous n'avez pas votre boîte postale, achetez-la immédiatement. Si vous l'avez achetée et bien, posez-la immédiatement. Autrement, vous vous exposez à des ennuis dans la réception de votre courrier.

C'est le dernier appel que nous faisons en faveur de ce projet.

## Rue De Gaulle?

Un contribuable de Buckingham M. Jean-Jacques Goulet a demandé au conseil de ville la dernière assemblée régulière, de changer le nom de 4e concession pour un autre.

M. Goulet a suggéré le nom de Rue De Gaulle pour cette rue. Il a basé sa demande sur le fait que nous avons à Buckingham, une rue Kennedy, une rue Churchill, une rue Jean XXIII, alors dit-il, pourquoi pas une rue de Gaulle.

Un poste de radio d'Ottawa a téléphoné à M. Goulet le lendemain et lui a demandé s'il était séparatiste?

M. Goulet nous a déclaré: c'est drôle on ne m'a pas appelé quand on a nommé certaines rues du nom de James, Church, Dorchester, Eddy, Kennedy et Churchill.

M. Goulet déclare qu'il n'est pas séparatiste, mais un canadien-français qui veut l'égalité de tous.

Le conseil a décidé d'étudier la proposition de M. Goulet.

## PAROISSE ST-GREGOIRE-DE-NAZIANZE

Buckingham, P. Q.

### Offices de la semaine

LUNDI 19

6.45 Parents défunts, par M. et Mme Henri Girouard  
7.15 feu Mme Jos, Aubé par M. Léo Aubé  
4.00 feu M. et Mme Amable, Raby, par la famille

MARDI 20

6.45 feu Edouard St-Pierre, par la famille Henri Chartrand  
7.15 feu Palma Haspect, par M. et Mme Michel Latour  
7.45 feu Ls-Philippe Daoust, par M. et Mme Ronald Nadon

MERCREDI 21

6.45 feu Mme Arthur Cadieux, par la succession  
7.15 Ames du purgatoire, par Mme Alphonse Daoust  
7.45 feu Mme Michel Fournier, par la succession  
4.00 aux intentions de Mme Diana Couture

JEUDI 22

6.45 en l'honneur du Sacré-Coeur, par une paroissienne  
7.15 feu Mme Raymond Girouard, par Mme Aurore Mongeon  
7.45 grands parents défunts, par M. et Mme Guy Bisson  
4.00 feu Albert Boisvenu, par M. et Mme Anatole Gauthier

VENDREDI 23

6.45 feu Léandre Chalifoux, par le département électricité C.I.P.  
7.15 feu Mme Georgette Smith, par M. et Mme Jules Boisvenu  
7.45 feu M. et Mme Ovila Allaire, par la succession  
4.00 feu Mme Félix Nadon, par la succession

SAMEDI 24

7.00 feu Odilon Chalifoux, par l'union des employés local 818  
7.30 Parents défunts, par M. Jos Bergeron  
4.00 feu Emile Brisebois, par son épouse

Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise: BISSON, Landri, Richard, Eric, Stéphane, né le 12 janvier, enfant de Bernard Bisson et de Madeleine Landry. PARRAIN, Pierre Landry, marraine, Donna Marie Bisson. PERRON, Marie, Lucie, Diane, née le 30 janvier, enfant de André Perron et de Mary Laurin. PARRAIN, Florent St-Amour, marraine, Suzanne Perras.

Mercredi, 21 février, à 8h., assemblée du Cercle de Femmes à la salle de l'Hôtel de Ville.

Dimanche, le 18 février, à 8h. p.m., Catéchèse à l'école Mgr. Charbonneau.

Mardi, le 20 février, à 8h. p.m., Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Cet horaire de messes est une gracieuseté de votre agent local



ROBERT LAROCHE BUCKINGHAM

986-5536

## Cartes professionnelles

986-2524

Me ROGER MUNN

NOTAIRE

130 MACLAREN

BUCKINGHAM, QUE.

## APPAREILS AUDITIFS

ZENITH

Léo Trudel

Buckingham

D. DALE MCCOOEY D.C.

Chiropractor - Chiropraticien

413 VICTORIA THURSO

Tel: 985-2462

HEURES DE BUREAU

Mardi 2 hres. à 8 hres. P.M.

Jeudi 2 hres. à 8 hres. P.M.

## Protestation contre l'engagement de certains facteurs

Des représentants du conseil du travail de Buckingham ont rencontré les députés Pierre Caron et Gaston Clermont d'Ottawa mercredi après-midi, pour protester contre l'engagement de certains facteurs venant de l'extérieur. Le conseil proteste parce que trois des facteurs engagés sont en dehors de Buckingham. Le conseil prétend que du fait que Buckingham a été reconnue ville désignée pour de l'industrie, le Ministère des Postes aurait dû engager des gens de Buckingham.

M. M. Caron et Clermont ont répliqué qu'à leur connaissance il n'y a eu aucune ingérence politique dans l'engagement des facteurs. Selon les deux députés, les facteurs ont été engagés à la suite d'un concours qui a été ouvert par la commission de la fonction publique dans tout le district. Les deux députés regrettent tout de même la présente situation. Selon les représentants du conseil du travail si c'est cela que nous apportent les nouvelles industries, ce n'est pas riche...

## Les dangers de l'auto-neige

L'auto-neige est un passe-temps qui connaît présentement une vogue grandissante auprès du public québécois. Nous nous en réjouissons, car c'est un excellent exercice de plein air.

Cependant, c'est un passe-temps qui peut s'avérer dangereux à maints égards si toutes les règles de sécurité ne sont pas observées. Déjà, son immense popularité est cause d'un grand nombre d'accidents. De plus, plusieurs lettres reçues de tous les coins de la province, nous ont informé que d'innombrables dommages à la propriété ont été causés par les usagers de ce véhicule.

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec estime qu'accidents et dommages peuvent être évités si des mesures adéquates sont prises par les autorités compétentes. C'est pourquoi nous sommes à préparer un Mémoire destiné au Ministère des Transports et Communications. Le Mémoire demandera en particulier au Ministère d'édicter des normes de sécurité applicables à tous les usagers de l'auto-neige ainsi que des sanctions pour tout dommage à la propriété. Nous considérons qu'il vaut mieux régler maintenant l'opération de l'auto-neige, avant que la situation ne se détériore au point qu'on ne la puisse plus changer.

Nous invitons toutes les personnes ou organismes désirant soumettre leurs suggestions quant à un usage plus sûr de l'auto-neige de le faire par écrit en s'adressant à: La Ligue de Sécurité de la Province de Québec, 5576 chemin Upper Lachine, Montréal 28.



Club Richelieu

Voici les gagnants de la dernière semaine au club 300 Richelieu:

- 296 M. Raymond Matte
- 70 M. Ben Barbary
- 136 Mme Eva Boucher
- 263 M. André Cholette
- 78 Mlle Alice Cameron
- 181 Mme Edith Montpetit.



Voici la nouvelle reine Annette Ière (Annette Lafleur), en la compagnie de ses duchesses, Mlles Claudette Beauchamp, Lise Blais, Diane Lacelle et Suzette Bonneville. Decor, Carol Jobin, Photo A. Bonneau.



Non, me direz-vous, mais est-ce qu'ils existent? Ce fait bien longtemps que nous n'en entendons plus parler. Bien voilà pourquoi nous viendrons à peu près à toutes les semaines, pour vous dire ce qui se passe chez les Dynamiques?

Cette année, les Dynamiques vous présenteront une ligne de 30 clairons, ce qui est une bonne augmentation sur l'année dernière, puisqu'ils n'étaient que 21. La plupart des anciens ont demeuré et forment un solide fond qui promet beaucoup. Des nouveaux se sont présentés et ont tout de suite fait le saut. Chez les Tambours, ce n'a pas été chose facile, mais là aussi la ligne de percussion promet. L'on sait que c'est chez les Tambours que le saut est le plus difficile à exécuter; Et les couleurs? il y a des hauts et des bas, mais somme toute, malgré les cris et les répétitions nombreuses, on avance.

La ligne comptera 12 couleurs. Nous conservons le même Tambour-Major, en la personne de Jocelyn Nadon. Les encouragements ne manquent donc pas. Quant à la musique, quelques nouveaux morceaux figurent dans le répertoire; O' Canada, c'est magnifique et Clair de Lune.

Les Dynamiques exécuteront cette année un spectacle de 11 à 13 minutes. L'an dernier il n'était que de 7 à 9. Donc, plus de travail plus d'évolutions en perspective.

Bientôt, soit le 10 mars prochain, un dimanche soir, les Dynamiques vous inviteront à venir les entendre et les encourager à leur 4e concert d'hiver. A cette occasion, vous pourrez entendre les cuivres, les tambours, des chanteurs et des chanteuses. Un peu comme l'an dernier, mais de beaucoup supérieur.

## Soirée d'amateurs samedi soir

Les dames fermières de Buckingham invitent la population de Buckingham et la région à une soirée d'amateurs qui aura lieu à la salle du couvent samedi soir le 17 fév., à 8 heures p. m.

L'attraction principale de la soirée sera sans nul doute, la surprise de la pièce en un acte de Molière, "La Jalousie du Barbouillé".

Un groupe d'étudiants du collège St-Michel fera revivre pour vous cet oeuvre de Molière, ce grand dramaturge français.

Les noms des acteurs sont : André Clément, Monique Bissou, Daniel Lafortune, Thérèse Champagne, Carol Bigelow, Pierre Lanthier, Jean-Marc Vincent et Irené Barbary.

On a surnommé le groupe, "la troupe des francs amis".

Lors du récent festival du théâtre à Buckingham, M. Jacques Zouvi a dit de André Clément et de Thérèse Champagne, que ces deux jeunes avaient des talents naturels d'acteurs et qu'ils avaient fait l'avenir de ces deux jeunes de chez-nous.

Nous profitons de la circonstance pour féliciter cette troupe de jeunes talents de chez-nous et nous invitons d'autres jeunes à suivre leur exemple, en joignant la troupe. En plus de cette pièce de théâtre, il y aura un programme de variétés comprenant des chants, monologues, des poèmes et de la musique. Il y aura aussi un artiste invité.

Donc, pour passer une soirée agréable samedi soir, vous avez rendez-vous à la salle du couvent. Il y aura de quoi pour tous les goûts. Les dames Fermières vous attendent.

## Noces de diamant de M. Mme J.A. D'Aoust



NOCE DE DIAMANT DE M. ET MME J. A. DAoust - M. et Mme J. Adéard Daoust (Emma Bouchard), de Masson, célébraient dans l'intimité dimanche dernier, leur soixantième anniversaire de mariage. A cette occasion, les heureux jubilaires ont reçu à leur résidence à Masson, quelques parents et amis. M. et Mme Daoust se sont épousés le 11 février 1908 à Masson. C'est M. l'abbé Jean-Baptiste Routhier, qui avait béni leur mariage. M. Daoust qui aura 90 ans en octobre 1968 est un ancien grand chevalier et un membre honoraire à vie du conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham. Mme Daoust est âgée de 87 ans. Toutes nos félicitations à M. et Mme Daoust. Photo Jean Bastien.

### PAROISSE ST-LUC

BUCKINGHAM, P. Q.

#### OFFICES DE LA SEMAINE

DIMANCHE 18

10, 00 pour Robert Mercier, par la famille Marcel Mercier

MARDI 20

7, 00 pour William Fillion, collecte service

MERCREDI 21

7, 00 pour Dame Emile Duval, par Mme Conrad Bastien

JEUDI 22

7, 00 pour Dame Raoul Philibert, par ses petits-enfants, Huguette et Jimmy Aimsley

VENDREDI 23

7, 00 pour M. et Mme Aldège Clément, par le notaire François Beauparlant

SAMEDI 24

4, 00 messe d'actions de grâces, à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Georges Laviolette

DIMANCHE 25

10, 00 pour M. et Mme Aldège Clément, par M. et Mme Paul Brind'Amour

OEUVRE DES VOCATIONS: aujourd'hui, n'oublions pas nos enveloppes. Faisons de ce dimanche une journée de prières, pour obtenir du Seigneur les prêtres dont l'Eglise a besoin. Prions aussi pour la sanctification des prêtres.

RENCONTRE DE CATECHESE: ce soir, à 8 hres, en l'école Mgr. Charbonneau, rencontre de catéchèse pour les adultes. Bienvenue à tous.

PUBLICATION: Pierre Pilote de Buckingham et Ghislaine Desgagné de Duhamel (1)

LIGUE DES PROPRIETAIRES: importante réunion le 26 février, à 8 hres du soir en l'hotel de ville. Soirée d'information et d'élections. Ne manquez pas cette soirée et manifestez votre intérêt pour les affaires de votre ville.

COLLECTES DE DIMANCHE DERNIER: pour votre paroisse: \$250, 00; pour le Denier de St-Pierre: \$49, 00.

LE MOT DE VOTRE PASTEUR: Grâce à votre générosité, nous nous acheminons vers la réalisation de notre centre communautaire qui sera le lieu de célébration des sacrements et aussi le foyer de rencontre de la famille paroissiale. Je me réjouis de ce succès matériel important. Mais comme prêtre qui veut se situer avec vous laïcs dans l'esprit du concile et dans une Eglise rajeunie qui veut être attentive aux hommes d'aujourd'hui avec leurs préoccupations et leurs problèmes actuels ma conscience et ma fidélité à Dieu me poussent à aller encore plus loin avec vous. A travers le dialogue, il nous faudra trouver ensemble ce que chaque groupement, ce que chaque membre attend de la communauté paroissiale. Notre dimanche doit déboucher sur la vie; notre christianisme avec ses richesses de vie, de joie, de fraternité, d'amour doit aller jusqu'au plus petit d'entre nous et susciter des initiatives, telles que tous les membres de notre communauté paroissiale soient heureux sur le plan humain et bien alimentés spirituellement. Le temps est venu de faire notre petit concile, de dialoguer ensemble pour que la paroisse St-Luc réponde aux besoins des fidèles d'aujourd'hui et pour que chacun de vous y joue pleinement son rôle. J'y reviendrai dimanche prochain. Bonne et joyeuse semaine.

Cet boraire de messes est une gracieuseté de

VOTRE VENDEUR AUTORISE



AMEUBLEMENT

Jacques Lefebvre

FURNITURE

Tél.: 986-3200

986-3481

SYSTEME A L'HUILE BEACH - POELE BELANGER

BUCKINGHAM

### La Chambre de Commerce du Canada

Le président de la Chambre de Commerce du Canada, M. W. M. Anderson, se réjouit du fait que le Canada ait atteint et dépassé l'objectif de 11, 4 milliards de dollars à l'exportation fixé pour l'année du Centenaire. "Tous les Canadiens", a dit M. Anderson, "devraient en être fiers, le taux d'expansion des exportations canadiennes ayant largement dépassé celui de l'ensemble du commerce international."

Soulignant que l'objectif de 1968 avait déjà été fixé à 12, 3 milliards M. Anderson est confiant dans la réalisation de cet objectif; il a invité la collectivité d'affaires et tous les Canadiens à y contribuer. "Dans ce 20e siècle où la concurrence est très vive" a-t-il ajouté, "il est impérieux que tous les secteurs de la collectivité s'efforcent d'accroître la productivité. Les cadres, les administrateurs publics et la main-d'oeuvre doivent tous se tenir prêts à l'action, lorsque le besoin s'en fait sentir, en vue de s'assurer que les produits canadiens puissent soutenir la concurrence sur les marchés internationaux au chapitre de l'exportation, tenant compte que certains facteurs comme la taxation directe, indirecte et les salaires, contribuent à réduire les coûts. La recherche intensive, par les cadres, de nouveaux débouchés pour l'exportation constituera sans aucun doute un apport vital dans la réalisation de notre objectif. Tous les secteurs économiques devront limiter convenablement leurs exigences afin de maintenir les frais et les prix à un niveau compétitif."



986-3834

### HONORE CADIEUX

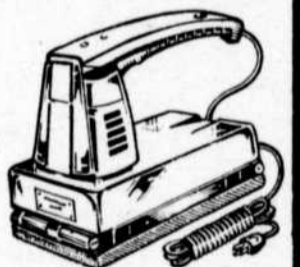
SALONS FUNERAIRES  
AMBULANCE

322 PRINCIPALE  
BUCKINGHAM, QUE.

LORENZO CADIEUX  
GERANT - MANAGER

C'EST LE TEMPS DE PENSER AU  
MENAGE DU PRINTEMPS...

SI VOUS VOULEZ REFAIRE  
VOS PLANCHERS, NOUS AVONS  
UNE MACHINE A SABLER.



Nous avons aussi à louer :

FOREUSE ELECTRIQUE - FUSIL A PEINTURER,  
SCIE ELECTRIQUE, ETC...

Emile Charette & Fils Ltée  
FERRONNERIE

COIN ST-JOSEPH ET CHARLES  
BUCKINGHAM

# Imposantes funérailles de M. et Mme Aldège Clément

On estime à mille personnes, la foule qui est venue rendre un dernier hommage à M. et Mme Aldège Clément de Masson, décédés tous deux dans un accident de la route dimanche le 4 février 1968.

Les funérailles ont eu lieu jeudi après-midi à 2, 30 p. m., en l'Eglise Notre-Dame des Neiges de Masson.

Le départ des dépouilles mortelles s'était fait des salons funéraires Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham, à 2, 15 p. m., suivi d'un long cortège funèbre. A l'arrivée du cortège à Masson, l'Eglise était déjà remplie et une foule de gens n'ont pu entrer à l'Eglise.

M. le curé Albert Tittly a fait la levée des corps à l'entrée de l'Eglise.

Le service religieux fut concélébré par onze prêtres dont plusieurs Pères du St-Esprit du collège St-Alexandre de Limbour, et tous revêtaient les vêtements sacerdotaux de couleur blanche.

Voici les noms des concélébrants: M. le curé Tittly, officiant, les Révds Pères Alphonse Soucy, Supérieur du collège St-Alexandre, De Grandmaison, s. j., Gaétan Renaud, s. p., c. Paul Deschênes, c. s. s. p., Henri Laloi, c. s. s. p., Janick Beaulieu, c. s. s. p., Régis Turcotte, c. s. s. p., M. l'abbé H. C. Braceland, curé de Mayo, et le Père Robert Rouet, aumônier de l'Institut Cardinal Léger.

Dans le sanctuaire on remarquait la présence de Mgr J. A. Lombard, du chanoine E. L. Laberge, curé des Cèdres, M. l'abbé J. A. Laberge de Poltimore, M. l'abbé Cyprien Bélanger, curé d'Angers, M. l'abbé Georges Laurin, curé de Fassett, le Père Bertrand Michaud, c. s. s. p., M. l'abbé Germain Chartrand, vicaire de Buckingham, agissait comme commentateur des cérémonies

religieuses. La chorale de Masson fit les frais du chant.

Dans l'assistance on remarquait la présence de nombreuses personnalités religieuses et civiles, dont plusieurs maires des municipalités environnantes et plusieurs dirigeants de la compagnie James Maclaren.

Voici quelques noms que nous avons pu recueillir: M. Roy Maclaren, ancien président; M. Charlie Kenny, vice-président, M. Fergus Maclaren directeur forestier, M. Robert Philipps, gérant de l'usine, M. W. McLeod, ass.-gérant, M. Orval Woumke, gérant de la compagnie Thurso Pulp; M. Sherwood, ingénieur, M. le maire Roger Daoust de Buckingham, M. Réginald Cameron, échevin et représentant l'Institut national des Aveugles, M. Paul Diotte, président du local 212 des Pâtes et Papiers. De la communauté des soeurs Ste-Anne; Soeur Marie-Claire des Anges, Supérieure générale, Soeur Fleur-Ange Lamarche, supérieur de l'école St-Félix de Valois, Soeur Germaine Laviolette, supérieure de l'Institut Cardinal Léger de Montréal, ainsi que plusieurs autres religieuses de diverses communautés. Le père Alphonse Soucy, c. s. s. p. a prononcé l'homélie.

La dépouille mortelle de Mme Clément était portée par les pompiers de Masson: MM. Armand Laflamme, Vital Bédard, Antonio Chénier, Jacques Lanthier, Paul Trempe et Wilfrid Daoust.

La dépouille de l'ex-maire de Masson était portée par les membres du conseil municipal de Masson, MM. Lucien Bouchard, maire, Hector Laviolette, Robert Thibodeau, Henri Belter et Fernand Laflamme, conseillers, M. Pierre Hayes, sec.-trés. L'inhumation de M. et Mme Clément a eu lieu au cimetière paroissial.



Après le service funèbre, le cortège s'appête à quitter l'église pour le cimetière paroissial où eut lieu l'inhumation.

Photos Yvan

## A LA COMMISSION SCOLAIRE

Mardi soir avait lieu une session régulière de la commission scolaire catholique de Buckingham, à laquelle étaient présents tous les commissaires, excepté M. Lucien Houle.

Mme Thérèse Trudel a protesté auprès de la commission du fait qu'elle avait été refusée comme institutrice à la maternelle sous prétexte qu'elle n'avait qu'un brevet C d'enseignement alors que le Ministère de l'Éducation exige un brevet B 64.

Mme Trudel prétend qu'elle a été traitée injustement et déclare en avoir les preuves. Selon Mme Trudel quelqu'un a sûrement influencé cette décision.

La commission avait recommandé Mme Pierrette Bigelow et Mme Trudel.

Le commissaire Gilles Renaud, pour sa part, a violemment protesté du fait que Mme Trudel avait été refusée. M. Renaud se demande de plus si la commission scolaire a tout fait ce qu'elle aurait dû faire pour appuyer l'engagement de Mme Trudel.

Finalement la commission a décidé qu'elle ne pouvait rien faire, la décision venant de Québec.

Par ailleurs, le commissaire Gilles Renaud prétend que trop de décisions se prennent en dehors des assemblées et qu'un certain commissaire s'arroge des pouvoirs qui relèvent de la commission en son entier. M.

Renaud a déclaré et je cite : On vient aux assemblées pour adopter les minutes, approuver les comptes et proposer l'ajournement. Et M. Renaud conclut en disant: Quand est-ce que la commission se réunit pour étudier la question de l'enseignement en fonction de nos enfants? Le président Léo Giroux a répondu: M. Renaud si vous voulez des réunions, vous n'avez qu'à le proposer.

Le commissaire Prime Berthel a déclaré pour sa part, et je cite: Vous semblez croire M. Renaud que depuis 15 ans que je siège ici, je n'ai été qu'un poteau, et bien dit-t-il, je n'accepte pas cette affirmation.

M. Renaud a répondu: Depuis bientôt deux ans que je suis ici, on n'a jamais consacré de réunion à étudier des problèmes de l'éducation, et, selon M. Renaud il y en a des problèmes.

La semaine de l'éducation cette année, est cédulée pour la semaine du 3 mars. La commission offrira encore cette année un banquet à cette occasion.

Le secrétaire a lu une longue lettre du Ministère de l'Éducation, demandant aux commissions scolaires de modérer les dépenses au minimum. En dehors du personnel enseignant, le ministère déclare que tous les salaires sont gelés pour une période de 12 mois.

M. Gilles Lacelle et Mlle Marguerite Gauvreau sont autorisés à assister à une session d'étude des principaux d'école.

M. Yves Pinard a été nommé président de l'association des instituteurs de la Vallée de la Lièvre.

La commission scolaire a autorisé les élèves appartenant au club Pee-Wee à s'absenter pour la durée du tournoi de Québec.

La commission a reçu plusieurs applications d'instituteurs intéressés à venir à Buckingham cependant la commission ne peut rien faire, tant que les instituteurs actuels n'ont pas signifié leur intention de quitter.

La commission a adopté une résolution décrétant le double horaire pour les 1ère et 2e années, en septembre 1968.

L'assemblée fut ensuite ajournée sine die.



**UNE  
MACHINE  
A  
ADDITIONNER  
VENEZ**

Nous  
en  
vendons



**LE BULLETIN  
DE  
BUCKINGHAM  
585  
rue James**



La dépouille mortelle de Mme Clément portée par les pompiers, en arrivant à l'Eglise.



La dépouille mortelle de M. Clément portée par les membres du conseil municipal de Masson.



avant de courir par-ci, par-là,

# faites marcher vos doigts dans les PAGES JAUNES

## Au Conseil de Travail

### Buckingham-Thurso

Lors d'une assemblée du Conseil du travail Buckingham-Thurso, tenue récemment, les questions suivantes furent à l'ordre du jour:

- Que le conseil du travail rencontre le conseil de ville pour discuter de la question du courrier à domicile.
- Le conseil du travail proteste contre l'engagement presque complet de certains facteurs, venant de l'extérieur.
- Des télégrammes de protestation ont été adressés au ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, à M. Pierre Caron, député du comté de Hull, à M. Gaston Clermont, député du comté de Labelle et à la commission du service civil. Dans ce même télégramme, une rencontre a été demandée et obtenue pour mercredi le 14 février à 2 hres à Ottawa. A cette rencontre assisteront les députés Caron et Clermont, le sous-ministre des Postes, M. Cyr, ainsi que des représentants du conseil du travail Buckingham-Thurso.
- Que le conseil du Travail rencontre le député R. O. L. A. N. D. Théorêt pour une amélioration de la situation aux approches du pont de Pte-Gatineau, à six heures de pointe. Lors de cette rencontre il sera aussi question de la route 8 et de la possibilité de redresser la côte de Masson sur la route 35.
- Le conseil du travail par l'entremise de son président a entamé des pourparlers avec les pharmaciens de Buckingham, sur la possibilité d'ouvrir les pharmacies locales à certaines heures le dimanche. Selon M. Marcel Latour, les pharmaciens, même s'ils n'ouvrent pas leurs portes le dimanche, sont toujours prêts à accommoder les clients qui le désirent, en tout temps et à toute heure.

## A Radio-Canada le 18 février

"C'EST PAS LA FAUTE A JACQUES-CARTIER", film de Clément Perron et Georges Dufaux, sera présenté au Canal 2 le 18 février, dans le cadre de l'émission "LES BEAUX DIMANCHES". A cette même émission, à 20h30, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir un autre film canadien: "CA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS".

"C'EST PAS LA FAUTE A JACQUES-CARTIER"

### Nomination



La Commission de la Fonction publique annonce la nomination des cinq directeurs régionaux de la Commission d'assurance-chômage. Dans le cas de la région du Québec, c'est M. Guy-B. de Grosbois qui remplira le poste de directeur du bureau régional au bureau principal de Montréal.

M. de Grosbois, qui est âgé de 52 ans, est originaire de Montréal. Après avoir terminé ses études à l'Université de Montréal et complété sa formation universitaire à l'École des Hautes Etudes Commerciales, il a travaillé d'abord pour le compte de la Banque Royale du Canada. En 1947, il est entré au service de la CAC, à Ottawa, en qualité de surveillant-inspecteur sénior et il a été muté en 1948 au bureau de Montréal. Promu successivement directeur des services techniques, en 1952, et directeur adjoint de la région du Québec, en 1957, il a été nommé directeur intérimaire en 1965.

M. de Grosbois est président du Comité international de l'éducation de l'Association internationale du personnel de la sécurité de l'emploi, membre de la Fédération des oeuvres de la rive sud, membre de la Corporation de l'école du Mont Saint-Antoine, membre honoraire de la section Rowell-Sirois de la Légion canadienne et maire de la paroisse de Varennes. Il est également membre de plusieurs autres groupements professionnels et sociaux.

"CA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS"

Sur ce point, nous sommes tous d'accord. "C'est pas sa faute"... si la Belle Province est bâtie d'un amas de paradoxes, "C'est pas sa faute"... si 85% de ses "parlants français" d'habitants vivent à l'ombre des grands pourvoyeurs du confort américain. "C'est pas sa faute"... non plus, si la langue française est tellement difficile à apprendre que, malgré quelques siècles en sa compagnie, la plupart de nos compatriotes anglophones l'ignorent encore! Ce qui ne manque pas de surprendre les trois touristes américains pilotés par un jeune Canadien français. Le petit groupe visite le Québec, un Québec bien pourvu en saints et en miracles. Le guide incarné par le fantaisiste Jacques Desrosiers, a tant de charme que la jeune Américaine, Michèle Chicoine, s'enlaisse conter tout en apprenant la petite histoire et le folklore.

Dans un gigantesque pied-de-nez à nos ridicules et aux contradictions sur lesquelles s'est établie notre société, "C'EST PAS LA FAUTE A JACQUES-CARTIER", nous entraînent dans un tour du Québec si échevelé qu'il nous mène jusqu'à la lune, Pot-pourri de caricatures, de gags et même de science-fiction, ce film nous fait rire sur nous-mêmes. Et rien n'est plus sain, dit-on! "C'EST PAS LA FAUTE A JACQUES-CARTIER" est une production de l'Office national du film.

"CA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS", films de Fernand Dansereau, qui doit être présenté au CANAL 2, le 18 FÉVRIER, vient de remporter le prix du Bureau International au 13e Festival de Tours.

Les cinéphiles avertis qui connaissent la rigueur de la pré-sélection pour le Festival de Tours, l'un des plus prestigieux au monde des films de court métrage, apprécieront à sa juste valeur cette victoire remportée par le cinéma canadien français.

"CA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS" se joue sur le thème éternel de l'amour; mais de l'amour vécu quotidiennement depuis des années par un couple marié. Les enfants, la routine, les sautes d'humeur du mari, tout cela est loin de constituer les ingrédients propres à nourrir les folles passions. Au-delà de la "folle" passion, reste-t-il de l'amour? Monique Mercure interprète magistralement le rôle de la femme qui vit son jour d'angoisse, de rêve et de vérité. Marc Favreau joue le rôle du mari.

C'est dans le cadre de l'émission "LES BEAUX DIMANCHES", que ce film sera présenté aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le 18 février à 20h30. La musique et la chanson sont de Georges Dor. "CA N'EST PAS LE TEMPS DES ROMANS", est une production de l'Office national du film. Au cours des "BEAUX DIMANCHES", le même soir, les téléspectateurs pourront voir un autre film canadien: "C'EST PAS LA FAUTE A JACQUES-CARTIER".

Textes: Jacqueline Saint-Pierre.

### L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

La prochaine assemblée pour l'Enfance Exceptionnelle aura lieu mercredi le 21 février à 8 hres à l'École de Beauchampville. Bienvenue à tous.

La direction.

### Congrès 'Régional' des Forestiers à Rimouski

L'UNION DE BUCHERONS ET EMPLOYÉS DE SCIERIES (FTQ) READAPTE SES STRUCTURES ET SE PRÉPARE AUX PROCHAINES "NEGOCIATIONS PROVINCIALES" PREVUES POUR LA FIN DE CETTE ANNEE ET LE DEBUT DE 1969, AFIN DE STANDARDISER LES CONDITIONS DE TRAVAIL DANS TOUS LES CAMPS FORESTIERS DU QUÉBEC.

... L'Union de Bucherons et Employés de Scieries, (Local 2817 de la Fraternité Unie des Charpentiers-Menuisiers d'Amérique - CTC - FTQ) a mis sur pied, au cours des derniers mois, son propre programme d'éducation syndicale, destiné à préparer les quelques 33,000 travailleurs forestiers Québécois qu'elle représente, à faire face, efficacement, à leurs employeurs, lors des négociations "provinciales" prévues pour la fin de l'année 1968 et le début de 1969.

... On sait qu'au cours des dernières années, les négociations de conventions collectives chez cette catégorie de travailleurs, s'effectuaient séparément, c'est-à-dire compagnie par compagnie; secteur par secteur. Cette méthode présentait d'énormes inconvénients; les compagnies se référant sans cesse à ce que leurs compétiteurs avaient eux-mêmes accordés à leurs travailleurs forestiers au cours de négociations précédentes, conditions et salaires qui se trouvaient automatiquement en vigueur au moment des négociations chez eux. - De plus, cette politique rendait pratiquement inutilisables, chez les forestiers, les recours aux moyens de pression extraordinaires, étant donné que ces compagnies s'entendent fort bien entre elles, pour se fournir mutuellement les matières premières, lorsqu'une d'entre elles est menacée d'un arrêt de travail.

... Il va sans dire que les trusts exploitant les forêts du Québec, ne voient pas d'un très bon oeil cette nouvelle initiative de l'Union de Bucherons et Employés de Scieries, puisqu'un arrêt de travail éventuel chez TOUS les forestiers du Québec entraînerait, automatiquement, la fermeture de toutes les usines de pâtes et papiers de la province.

#### REFORMES DE STRUCTURES

... Ayant pratiquement complété, après seulement quinze années d'existence, le cycle de l'organisation, sur une base syndicale, de presque tous les travailleurs forestiers de l'industrie des pâtes et papiers, puisque 87% de ces travailleurs en sont membres, l'Union de Bucherons et Employés de Scieries (FTQ) se voit enfin en mesure d'atteindre les buts qu'elle s'était fixés dès ses tout débuts, soit acculer les compagnies forestières à des négociations sur une base "provinciale" et, d'autre part, pousser à fond l'éducation syndicale de ses membres, tout en se donnant des cadres administratifs qui, tout en faisant un modèle de démocratie syndicale, lui permettraient d'atteindre plus facilement et plus directement tous les travailleurs, tout en permettant à ces derniers de participer encore plus activement à l'administration de leur union ouvrière, ainsi qu'à l'orientation de ses politiques futures.

... Déjà, les 20 et 21 janvier derniers, les délégués de camps ou d'ateliers de la région de la Haute-Mauricie; du Lac-St-Jean et des environs de Chibougamau se sont réunis à La Tuque, pour étudier leurs problèmes particuliers et mettre sur pied leurs propres organismes administratifs régionaux. - Ceux de la Gaspésie; du Bas-du-fleuve; de Québec-Charlevoix; de la Côte-Nord et de l'Île-d'Anticosti en feront autant à Rimouski, les 10 et 11 février. - Par la suite, ce sera le tour, les 2 et 3 mars prochains, de ceux de l'Abitibi; du Témiscamingue; de l'Outaouais; de la Gatineau; des vallées de La Rouge et de La Lièvre. - Ces derniers se réuniront à Val-d'Or, au motel l'Escale.

... Incidemment, ce sont précisément les membres des sept conseils consultatifs régionaux, constitués lors de ces "congrès régionaux" ou "fins de semaines d'étude" qui, sous peu, représenteront les membres de l'Union de Bucherons et Employés de Scieries, lors de la convention générale du Local, qui aura probablement lieu à Québec même à l'été ou au début de l'automne.

#### CONGRES REGIONAL DE RIMOUSKI

... Quant à la "fin de semaine d'étude" ou "congrès régional" de Rimouski auquel participeront plusieurs comités du monde syndical et même politique, notamment MM. Louis Laberge, président de la Fédération des Travailleurs du Québec; Edouard Larose, représentant général de la Fraternité Unie des Charpentiers-Menuisiers d'Amérique; Richard Gagneau, représentant régional de la Fraternité et fondateur du Local 2817; Marcel Raymond, président du Conseil Provincial de la F.U.C.M. d'A.; Robert Paquet, président de l'Union, et enfin, Son honneur le Maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, il se tiendra à l'hôtel Saint-Louis.

... Quelques 150 délégués de camps ou d'ateliers, représentant les milliers de travailleurs membres de l'Union de Bucherons et Employés de Scieries dans les régions couvertes par ce "congrès régional", sont ainsi attendus à Rimouski, les 10 et 11 février prochains.

## WILLIE CHEVALIER



SEPT-JOURS a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Willie Chevalier au poste de directeur de la rédaction. Son expérience est si variée que nos lecteurs qui s'intéressent à la politique auront quelque peine à lui donner une étiquette.

M. Chevalier a été directeur de l'information au "Soleil" de Québec et au défunt "Canada" de Montréal, courriériste parlementaire à Québec et à Ottawa, rédacteur et commentateur à la British Broadcasting Corporation à Londres en 1943-44, directeur politique au Service international de Radio-Canada, directeur de l'information puis gérant de la rédaction du "Petit Journal", rédacteur en chef du "Canada" et du "Droit", d'Ottawa. Il a occupé ce dernier poste de juin 1963 à novembre 1967.

Le directeur de la rédaction de SEPT-JOURS a aussi été (très brièvement) fonctionnaire à Québec et à Ottawa et il a "couvert" plusieurs conférences fédérales-provinciales ainsi que la conférence internationale de San Francisco qui donna naissance aux Nations unies en 1945.

Grand voyageur, il a visité une douzaine de pays. Ses confrères, quand ils disent du bien de lui, louent surtout sa concision. A part sa femme et son fils et quelques parents et amis, il aime, dit-il, la marche et la lecture et patager dans l'eau. A qui lui demande de se définir, il se dit conservateur, au choix, et il n'a pas du tout envie de protester si on préfère le qualifier d'anarchiste de droite. •

# Belle fête paroissiale à Angers



Au banquet qui marquait le 25e anniversaire de prêtrise de l'abbé Cyprien Bélanger, on remarquait de g. à dr., M. l'abbé Jean-Paul St-Germain, ancien curé d'Angers, M. l'abbé Paul Desjardins de Hull, M. l'abbé Lapointe, ancien curé de Bourget, Mgr. Adéodat Chaloux, v. g. de Hull, M. Anselme Bélanger, père du jubilaire, M. l'abbé Bélanger, Mme Anselme Bélanger, mère du jubilaire, Mgr. J.A. Lombard, Mgr. Delphis Rollin, p. d., vicaire forain et M. l'abbé A. Tittley de Masson.

Photo Jean Bastien.



Voici une magnifique vue d'ensemble des nombreux convives qui assistaient au banquet en l'honneur de l'abbé Cyprien Bélanger, curé d'Angers, à l'occasion de son 25e anniversaire de prêtrise.

Photo Jean Bastien.

A l'occasion du 25e anniversaire de prêtrise de M. l'abbé Cyprien Bélanger, les paroissiens de l'Ange-Gardien d'Angers ont tenu à rendre un vibrant hommage d'estime et d'affection à leur dévoué curé.

Dimanche après-midi, il y eut une messe d'action de Grâces à 5 hres en l'Eglise paroissiale, par M. l'abbé Bélanger, M. l'abbé Jean-Paul St-Germain, confère de classe, et M. l'abbé Gilles Poirier, un enfant de la paroisse. Mgr. Adéodat Chaloux a fait la prédication.

Dans le sanctuaire, outre Mgr. Chaloux v. g., qui représentait Mgr. l'Evêque J. A. Lombard de Masson, Mgr. Delphis Rollin, p. d. de Buckingham, M. le curé Albert Tittley de Masson, M. le curé J.-Louis Pichette de Notre-Dame de la Salette, M. l'abbé A. Lapointe, ancien curé de Bourget.

Après la messe un grand banquet groupant près de 300 convives avait lieu en la salle de l'école.

A la table d'honneur, outre les personnalités religieuses, plus haut mentionnées, M. et Mme Anselme Bélanger de Bourget, père et mère du jubilaire, entouraient leur fils. Assistaient également à cette fête, M. Jules Brazeau, maire d'Angers et son épouse; MM. Aurélien et Julien Bélanger, frères du jubilaire et leurs é-

pouses, Mme Hector Bélanger, soeur du jubilaire, M. Jules Mineault prés. de la commission scolaire, M. Léo Plouffe, représentant les marguilliers, Mme Adoralice Brisebois, Régente des Filles d'Isabelle de Gatineau, Mme Gerald Plouffe, présidente du comité d'organisation de la fête, M. René Lavergne, représentant de la Régionale Papineau, Soeur Améda Brisson, supérieure de l'hôpital St-Michel, et soeur Thelmon, M. Vincent Brunet, confrère de classe de l'abbé Bélanger, et son épouse, M. et Mme Armand Vianneau, M. A. Blanchard, M. et Mme Rolland Delisle de Masson qui ont offert le punch de la réception, M. Gabriel Lanthier de Masson qui a fourni les haut-parleurs.

A la fin du repas, l'abbé St-Germain a adressé la parole au nom des confrères de l'abbé Bélanger, Mgr. Chaloux, au nom de l'évêque de Hull, Mgr. Paul-Emile Charbonneau, M. Marcel Chattrand a lu une adresse de circonstance à propos de quoi, Mlle Francine Mongeon, a présenté un bouquet de 25 belles roses rouges, symbolisant les 25 ans de prêtrise de l'abbé Bélanger, Daniel Chattrand a présenté une bourse, après quoi on a apporté un magnifique pupitre, fabriqué à Angers accompagné de la chaise.

M. l'abbé Bélanger, visiblement ému par toutes ces mar-

ques d'estime, a ensuite adressé la parole. Il a rappelé sa vie de prêtre faisant allusion à ses parents, ses professeurs, ses supérieurs, ses confrères de classe, puis finalement ses paroissiens dans les différentes paroisses où il y a exercé son ministère, soit à St-Rédempteur de Hull, à Embrun, à Masson, (13 ans); comme vicaire; puis, à St-Emile de Suffolk comme curé, et finalement à Angers, depuis maintenant sept ans.

Au cours de son allocution, l'abbé Bélanger a su y mettre de l'humour pour cacher son émotion.

Finalement il a adressé ses remerciements à tous et de façon spéciale aux membres du comité qui ont organisé la fête.

M. Gilles Charbonneau d'Angers, qui agissait comme maître de cérémonie, s'est très bien acquitté de sa tâche.

En terminant, nous tenons à signaler les beaux chants exécutés à l'Eglise et au banquet, par la chorale paroissiale, sous la direction de M. Euclide Laberge, accompagné par une organiste dont la réputation n'est plus à faire, Mme Gracia Routhier, autrefois d'Angers.



Voici l'abbé Cyprien Bélanger photographié à l'issue de la messe d'actions de Grâces, qu'il a célébrée à l'occasion de son jubilé d'argent sacerdotal.

Photo Jean Bastien



Nous voyons ici l'abbé Bélanger en compagnie de son père et sa mère, M. et Mme Anselme Bélanger de Bourget, Ontario.

Photo Jean Bastien.

## INFORMATION SUR L'ÉVALUATION

Évaluation x Taux de taxe = Taxes foncières

- 1- QUESTION: De quoi dépend votre taxe foncière?  
REPOSE: De deux choses:  
a) du rôle d'évaluation;  
b) du taux de taxe adopté.
- 2- QUESTION: Qu'est-ce que le rôle d'évaluation?  
REPOSE: C'est un inventaire de la valeur de toutes les propriétés immeubles. Il se divise en deux parties:  
a) toutes les propriétés imposables selon la loi;  
b) toutes les propriétés exemptes selon la loi.
- 3- QUESTION: A quoi sert le rôle d'évaluation?  
REPOSE: Il assure la juste répartition de l'impôt foncier suivant la vraie valeur des propriétés.
- 4- QUESTION: Qu'est-ce que le taux de la taxe?  
REPOSE: C'est un pourcentage général par lequel on multiplie la valeur des propriétés imposables au rôle pour établir la taxe foncière de chaque propriétaire.
- 5- QUESTION: A quoi sert surtout le taux?  
REPOSE: C'est le taux qui détermine l'impôt foncier d'après l'évaluation. Valeur de la propriété imposable x taux; taxe foncière.
- 6- QUESTION: Peut-on faire varier à volonté l'évaluation?  
REPOSE: Non. La loi est formelle; l'évaluation doit montrer la vraie valeur des propriétés, ce qui veut dire la "valeur réelle" d'aujourd'hui.
- 7- QUESTION: Qui détermine le taux de taxe?  
REPOSE: Le conseil municipal dans les limites de la loi. Le taux est déterminé annuellement lors de la présentation du budget en décembre de chaque année.
- 8- QUESTION: Quelle est la base du nouveau rôle d'évaluation?  
REPOSE: C'est la valeur réelle des propriétés selon la loi.
- 9- QUESTION: Qu'est-ce que la valeur réelle?  
REPOSE: C'est la valeur marchande d'aujourd'hui, ou la valeur actuelle des propriétés. (Valeur de remplacement moins la dépréciation).
- 10- QUESTION: Comment les tribunaux définissent-ils le plus souvent la valeur réelle?  
REPOSE: Par le prix qu'un vendeur qui n'est pas obligé de vendre obtiendrait d'un acheteur bien informé qui n'est pas obligé d'acheter, pour une propriété offerte en vente pendant un temps raisonnable.
- 11- QUESTION: Les ventes récentes sont-elles une indication de la valeur marchande des propriétés?  
REPOSE: Oui. Elles sont des indices sérieux pour établir la valeur réelle.
- 12- QUESTION: Que penser des ventes forcées?  
REPOSE: Les ventes de liquidation, les ventes entre parents ou entre un particulier et sa propre compagnie doivent être ignorées; ainsi de toutes ventes où il existe un intérêt commun entre les parties contractantes.
- 13- QUESTION: S'il survenait une période de dépression, le rôle suivant serait-il ajusté en conséquence?  
REPOSE: Oui. Il devrait l'être, car la valeur réelle, selon la loi s'abaîsserait au niveau de valeur des autres commodités.
- 14- QUESTION: Supposons une propriété de \$10,000 valeur vraie. Ne peut-on l'évaluer à \$5,000 avec un taux de 2% aussi bien qu'à \$10,000 avec un taux de 1%?  
REPOSE: La taxe est de \$100,00 dans chaque cas, mais la seconde évaluation est seule légale. D'ailleurs cela montre bien l'inutilité de vouloir un rôle autrement qu'à la valeur réelle.
- 15- QUESTION: Est-ce que le rôle d'évaluation affecte toutes les taxes?  
REPOSE: La taxe foncière pour fins municipales et la taxe scolaire sont directement influencées.
- 16- QUESTION: Pourquoi la valeur d'une propriété à un rôle d'évaluation triennal peut-elle changer au rôle triennal suivant, même si la propriété n'est pas modifiée?  
REPOSE: Elle peut changer:  
a) suivant les conditions économiques. La valeur courante des immeubles varie comme tout le reste: le loyer, le vêtement, l'automobile, l'alimentation, etc., dont la valeur monte ou descend suivant l'offre et la demande;  
b) elle peut descendre graduellement avec l'âge d'un bâtiment, si celui-ci n'est pas amélioré et si les conditions économiques restent les mêmes;  
c) elle peut varier à la suite de l'ajustement d'une évaluation erronée.
- 17- QUESTION: Le coût de la construction est-il un élément de l'évaluation?  
REPOSE: Oui. Pour évaluer suivant une commune mesure, on se sert du coût actuel de la construction; cependant les vieilles maisons sont dépréciées et leur évaluation est réduite selon leur âge et leur degré de détérioration.
- 18- QUESTION: Est-il juste qu'un propriétaire qui a construit sa propre maison réclame une évaluation moindre que celles des maisons bâties par contrat?  
REPOSE: Non. Le temps qu'il a dépensé et le profit normal du constructeur doivent entrer dans l'évaluation afin que toutes les propriétés soient sur une même base. D'ailleurs, sur le marché des immeubles, ces considérations personnelles sont ignorées.

- 19- QUESTION: A-t-on utilisé les loyers des maisons à revenus comme facteur d'évaluation?  
REPOSE: Oui. Cependant, si les loyers sont trop élevés ou trop bas, on n'a considéré que le niveau moyen des loyers.
- 20- QUESTION: Est-ce qu'on doit juger les maisons ou autres bâtiments sur l'apparence extérieure seulement?  
REPOSE: Non. Il est évident que l'intérieur contribue aussi à la valeur d'un bâtiment. C'est pourquoi deux maisons dont l'apparence extérieure est la même peuvent avoir des valeurs différentes suivant qu'elles ont ou n'ont pas un système de chauffage, plusieurs salles de bain, un sous-sol aménagé, etc...
- 21- QUESTION: Dans quel cas un contribuable peut-il obtenir une réduction de son évaluation?  
REPOSE: En établissant par écrit dans les détails prescrits par une preuve raisonnable que le montant de l'évaluation est plus élevé que la valeur réelle d'aujourd'hui et en mentionnant la valeur qu'il reconnaît juste.
- 22- QUESTION: Peut-on obtenir une réduction de l'évaluation en invoquant des motifs personnels, tels que des embarras financiers, l'incapacité de payer les taxes, la maladie, etc...?  
REPOSE: Non, parce que l'évaluation d'un immeuble porte sur sa valeur propre qui n'est nullement affectée par des facteurs personnels.
- 23- QUESTION: S'il y a une forte augmentation entre la nouvelle évaluation et celle de l'ancien rôle, est-ce un motif suffisant pour obtenir une réduction?  
REPOSE: Ce n'est pas un motif car ce nouveau rôle doit refléter les conditions actuelles qui peuvent être bien différentes de celles d'un rôle précédent. Le contribuable doit plutôt démontrer que la nouvelle évaluation excède la valeur réelle d'aujourd'hui.
- 24- QUESTION: Peut-on apporter en preuve des comparaisons entre immeubles?  
REPOSE: Oui, pour autant que ces immeubles soient vraiment comparables.
- 25- QUESTION: Lorsque le coût de construction d'un bâtiment ou le prix d'achat d'une propriété est inférieur à l'évaluation, peut-on être assuré que l'évaluation sera réduite?  
REPOSE: Pas nécessairement; il faut que le prix d'achat soit récent et au niveau du marché et que le coût de construction comprenne tous les frais, le profit moyen de l'entrepreneur et les honoraires professionnels.
- 26- QUESTION: Quels sont les avantages d'un rôle qui s'approche autant que possible de la valeur réelle?  
REPOSE: Il est seul parfaitement légal. Il reflète le véritable aspect financier de la communauté. Il facilite aux particuliers le règlement des indemnités d'assurances, les emprunts, les hypothèques, la vente immobilière, etc... Il attire le capital industriel et commercial. Il facilite les rapports avec le ministère des affaires municipales en répondant à ses désirs. Il permet à la municipalité de faire bonne figure vis-à-vis des autres. Il n'empêche pas de rajuster le taux de taxation, ce qui évite de surcharger le contribuable.

## Décès

Mlle Agnes Gleason.

Est décédée mardi le 6 février, à Buckingham, Mlle Agnes Gleason, fille de William Gleason et de Bridget Maloney tous deux décédés. Elle laisse dans le deuil, 1 frère Joseph de Buckingham. Sept soeurs: Mmes Vincent Doherty de Buckingham, Mme Lawrence McAndrew de Mayo, John Robinson de Thurso, Léonard Carpentier de Détroit, James O'Hara, Mlle Bertha et Edith Gleason toutes trois d'Ottawa. La dépouille mortelle fut exposée aux salons Honoré Cadieux, 322 rue Principale à Buckingham, d'où eut lieu le départ du cortège funèbre vendredi le 9 février pour le service en l'Eglise Our Lady of Victory à 9,30 a.m. M. Le Curé A.B. Ferguson a chanté le service et a récité les dernières prières au cimetière paroissial où eut lieu l'inhumation. Les porteurs étaient MM. Harold McAndrew, Daniel McNamara, Joseph McNamara, Edward Lemieux, Robert Lemieux et Lyall Butler.

## DECES

M. J. Ernest Leblanc.

M. J. Ernest Leblanc du 91, rue St-Denis à Gatineau, a-trefois électricien à Buckingham, est décédé jeudi le 8 février à l'âge de 68 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse, Léa Laurin, 3 fils: Réjean d'Ottawa, Laurent de Gatineau, Gilbert de Pte-Gatineau, 4 filles: Mme Kevin Burke, Ghislaine de Mayo, Mme Dieter Kock, Lise de Gatineau, Mme André Roussel, Nicole de Gatineau, Mme Otto Koller, Huguette d'Ottawa, 2 soeurs: Mme Albertine Drapeau de Montréal et Mme Ménésoype Maisonneuve de Thurso. La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Brunet, 750 boul. Maloney à Gatineau, d'où eut lieu le départ du cortège funèbre, samedi le 10 février à 9,45 a.m. pour le service en l'Eglise St-Jean Vianney à 0 hres. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Papineauville.

## Nomination à la C.I.F.P.Q.

Lors d'une réunion tenue à l'hôtel Duvernay de Hull, les membres de la cellule régionale Hull-Outaouais de la Corporation des Ingénieurs Forestiers de la Province de Québec se nommaient un nouvel exécutif pour l'année 1968. MM. Henri Gauthier, Ing. F. de Thurso Pulp and Paper Co., H. J. Irving de l'Association de Protection Forestière de la Gatineau et Marcel Pinard Ing. F. de la Compagnie Internationale de Papier étaient nommés respectivement président, vice-président et secrétaire de ce groupement.

La cellule accueillait à cette occasion le président de la C.I.F.P.Q. M. Jean-Louis Colbert, qui dans une allocution ne manqua pas de signaler le dynamisme et la participation active que prend cette cellule dans le développement forestier de cette région.

L'abonnement ne fait pas vivre un journal, mais ça aide toujours!

Qualité et Service  
EST  
NOTRE DEVISE

**ED'S SALE & SERVICE**

Location - Vente et réparations  
de machines à coudre neuves ou usagées

Ed. Bisson, prop. 986-5858  
264 Principale Nord Buckingham

**IMPOT-REGIE DES RENTES**

L. LAROSE

CONSEILLER DU CULTIVATEUR

SI VOS PROBLEMES D'IMPOT OU REGIE DES RENTES VOUS CAUSENT DES ENNUIS

**N'ATTENDEZ-PLUS**

UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIERE AVEC SERVICE RAPIDE ET GARANTI VOUS EST ASSURE EN LES CONFIAANT A VOTRE CONSEILLER REGIONAL

PLUS DE DIX ANNEES AU SERVICE DES CULTIVATEURS DANS VOTRE REGION. RAPPORTS CONFIDENTIELS COMPLETES DANS VOTRE DEMEURE.

RENSEIGNEZ-VOUS EN TOUTE CONFIANCE:  
L. LAROSE TEL.: 777-3006  
53 DEMONTIGNY, HULL.

## Première conférence à Buckingham sur l'Accueil Domrémy

Vendredi soir dernier avait lieu dans la salle de conférence de l'hôtel de ville de Buckingham, une conférence dialogique pour l'unité de réadaptation pour alcooliques (Accueil Domrémy).

Le conférencier, M. Benoit Duguay membre de l'office de prévention de l'alcoolisme au Québec a été introduit par M. Paul Demers président de l'Accueil Domrémy locale.

Le premier point discuté fut celui des fonctions et du rôle de l'Accueil. Le but principal de l'unité de réadaptation pour alcooliques est de faire changer et réorganiser la vie du malade alcoolique.

La première chose est de faire avouer au patient qu'il est alcoolique. On se sert alors d'un procédé questionnaire.

On donne au patient une série de 20 questions. Si le patient répond au moins 3 questions, positives, il doit donc s'avouer alcoolique.

Alors on renseigne le malade sur son état. Avec son consentement le malade ira faire un stage dans une clinique pour alcooliques.

Puis, ce laps de temps écoulé, le patient en voie de désintoxication, continuera son réajustement avec l'aide de l'Accueil Domrémy. Celui-ci est composé de membres bénévoles qui pour certains d'entre-eux, ont par le passé été victimes de la même maladie que lui, ce qui leur donne une plus grande facilité de compréhension du patient. Le malade continuera de fréquenter ce mouvement pour une durée minimum d'un an. Ce temps terminé le malade guérit, est entièrement libre de quitter, ou rester membre de l'institut, mais cette fois pour aider les malades à venir. M. Duguay a tenu à souligner que l'Accueil Domrémy n'était pas un centre de loisir ni un refuge mais bien un centre de traitement.

M. Duguay a déclaré que la majorité des alcooliques était formée par la société elle-même, par le service des boissons enivrantes en toutes occasions (noces, visites familiales, baptêmes, Noël, jour de l'An etc.) Cependant l'alcoolique se forme quelques fois par lui-même sans, s'en rendre compte, dans des moments de découragement pour oublier ses maux pour se donner du courage ou même certaines personnes consomment des boissons pour se dégoûter.

Le rôle de l'Accueil Domrémy n'est pas de lutter contre l'alcool, a dit M. Duguay, mais bien d'enseigner comment faire l'usage de l'alcool, comment se contrôler car un homme sobre n'est pas nécessairement une personne qui ne prend pas du tout d'alcool mais bien une personne qui sait se contrôler dans l'usage de ces boissons. Présentement le Québec compte 42 salles d'Accueil Domrémy. Leur Directeur général, Dr. Boudreau est assisté d'un service de prévention qui s'occupe de l'éducation des jeunes sur le problème de l'alcoolisme. Il y a aussi le service du traitement dont fait partie M. Benoit Duguay.

M. Duguay a dit que l'Ontario était très avancé au point de vue recherche sur l'alcoolisme, le Manitoba se spécialise dans l'éducation sur le problème de l'alcoolisme. Cependant le Québec a pris les résultats des recherches de l'Ontario plus les résultats du Manitoba et y a ajouté une clinique de traitement et se sert de tout ça pour combattre cette terrible maladie qu'est l'alcoolisme.

Les dernières statistiques montrent que l'an 67 a apporté pour la première fois moins d'alcooliques que par les années passées, et cela est dû au fait que beaucoup plus de ma-

lades ont été guéris. Nous disons malades parce que M. Duguay a souligné que l'alcoolisme était vraiment une maladie comme toute autre maladie mais qui cependant attaque le patient moralement et physiquement.

Ensuite M. Duguay a rendu hommage aux fondateurs de l'Accueil Domrémy dans la municipalité de Buckingham, car quelques-uns sont encore avec l'institut.

Puis, M. Duguay a suggéré au nouveau conseil administratif de l'Accueil Domrémy d'organiser régulièrement des Forums, des conférences. Il leur a demandé aussi d'accepter les femmes comme membres actifs à l'Accueil parce qu'il considère la femme d'un patient comme alcoolique moralement étant donné qu'elle a aussi été victime des misères, et malheurs qu'a apporté dans son foyer l'alcool et elle contribuera grandement au rétablissement de son mari et en même temps à son propre rétablissement. En passant, M. Duguay a donné aux femmes quelques conseils pratiques: Ne pas discuter avec son époux lorsqu'il arrive à la maison en état d'ivresse.

Ne jamais cacher ou jeter la boisson de son mari car elle risque de s'éveiller le lendemain avec deux fois plus de boisson dans la maison qu'a auparavant car elle lui lance un duel qu'il relève sans hésitation.

La femme doit se montrer accueillante au foyer, elle doit faire confiance à son époux.

M. Duguay a dit aux membres de l'Accueil Domrémy qu'il y avait des cours de renseignements sur l'alcoolisme et, que l'automne prochain si l'Accueil se trouvait 50 personnes intéressées, que l'organisme dont fait partie M. Duguay fournirait gratuitement les prochains professeurs nécessaires à l'enseignement de ces cours.

M. Duguay a demandé au conseil d'administration de séparer les membres en comités: 1- Comité de réadaptation. 2- Comité de conférences et forums. 3- Comité de loisirs. 4- Comité des épouses. 5- Comité des finances.

M. Duguay a invité la population à s'informer sur la question de l'alcoolisme, ensuite, l'alcoolique pourra être aimé, et ne sera plus considéré comme étant un ivrogne et un "aurien" ce qui contribue et beaucoup, à sa guérison.

Voici maintenant le nouveau conseil d'administration élu le 8 fév., dernier en présence de M. Benoit Duguay. Président: M. Paul Demers. Conseillers: M. Robert Beaulne, M. Réjean Mageot, M. Sylvio Lefebvre, M. Jean Clément, M. Rodolphe Leblanc, M. Hervé Lefebvre, M. Osiias Blais, M. Rénald Laframboise.

L'Accueil compte présentement 65 membres et existe depuis 1958. C'est une organisation bénévole. Conseiller moral de l'Accueil: M. L'abbé Roy curé de la paroisse St-Luc. Le Dr. Turgeon est membre de l'Accueil. Travailleur social: M. Maurice Emond, M. Lorenzo Potvin, comptable agréé s'occupe des finances de l'Accueil Domrémy.

Toute personne intéressée à devenir membre de l'Accueil Domrémy est la bienvenue; la personne intéressée peut être ou ne pas être malade, car sans être malade, une personne peut faire beaucoup de bien dans le traitement d'un malade.

Veillez s.v.p. contacter M. Paul Demers, président au NO. Tél. 986-2818.

Daniel Chartrand.

## N.-D. DE LA SALETTE

Eh voilà! le Carnaval 68 est déjà chose du passé - On peut dire que malgré la température glaciale, le tout a été couronné de succès.

Notre petit village avait revêtu un air de fête dimanche dernier, avec la participation des "fameux" Dynamiques de Buckingham. Ils ont interprété quelques pièces de leur répertoire dans la salle de l'école,

à l'heure du dîner, où les gens dégustaient un copieux repas de cipâte et de fèves au lard - préparé par M. et Mme Arthur Blanchard. La reine élue est Mme Laurent Bouladier et ses princesses sont Mlle Ginette Fleurent et Thérèse Villeneuve.

Les noms des gagnants des différentes compétitions seront publiés la semaine prochaine.

## Assemblée contremandée

La réunion mensuelle qui avait été annoncée pour mardi, le 13 fév., a été contremandée pour ne pas venir en conflit avec une importante réunion de l'A.P.M. au couvent, le même soir.

Cette décision avait été prise la semaine dernière, mais apparemment certaines dames n'avaient pas été informées de ce changement.

La réunion a été remise au 12 mars, y comprise la conférence qui devait avoir lieu sur le dialogue entre parents et adolescents.



**MAGASIN CONTINENTAL BUCKINGHAM, QUE.**

<b>POUR MADAME!</b>	
<p><b>Slims Pantalons</b> 100% EXTENSIBLE Glissière nylon      Agraphe métallique Sous-pied à boutons</p> <p><b>Prix incroyable 3.77</b></p>	<p><b>Chemisier</b> Se portant sur ou dans le pantalon</p> <p>GRANDEUR 12 à 20 <b>1.27</b></p>
<p>Soyez à la mode portez</p> <p><b>Bas - Culotte</b> 100% extensible</p> <p><b>1.98</b></p>	<p><b>Chemise de nuit</b> Pyjamas culotte courte</p> <p>MODELE SEYANT ET COMFORTABLE</p> <p><b>1.98</b></p>
<p><b>Culotte</b> Tricot nylon GRANDEUR S-M-L.</p> <p><b>3/1.00</b></p>	<p><b>Jupons</b> Tricot nylon GRANDEUR S-M-L.</p> <p><b>.57</b></p>
<p><b>ALLEZ AU THEATRE "BUCKINGHAM" GRATUITEMENT TIRAGE CHAQUE SEMAINE 10 BILLETS</b></p> <p><b>CHEZ CONTINENTAL EN PRIMEUR</b></p> <p><b>Stationnement gratuit pour faciliter vos achats.</b></p>	

## Le premier festival d'art dramatique a remporté un vif succès en fin de semaine

La population de Buckingham a accordé une réception enthousiaste au premier Festival d'art dramatique pour adolescents de cette ville au théâtre de poche du Workshop de Buckingham. Deux salles remplies à craquer ont applaudi, les 2 et 3 février, trois pièces en un acte montées par les écoles secondaires Saint-Michel, le Buckingham High-School et Our Lady of Victory. Cette dernière troupe remporta les honneurs de la meilleure production avec la pièce canadienne "Pedlar's Progress", de Nora Ratcliff, et quatre autres prix. Comme le soulignait si bien l'adjudicateur Jacques Zouvi, comédien et metteur en scène professionnel de Montréal, "l'importance de ce Festival n'est pas de remporter des prix, mais d'y participer."

Our Lady of Victory a aussi obtenu le prix de la mise en scène (J. Cahill Rooney), celui de la meilleure interprétation par une actrice (Suzanne Paluck), meilleure interprétation par un acteur de soutien (Frank Kane) et meilleure présentation visuelle pour les décors et costumes.

André Clément a décroché le parchemin de la meilleure interprétation par un acteur de premier plan. Il incarnait Barbouillé dans "La jalousie du Barbouillé", de Molière, la production de Saint-Michel.

Le Buckingham High School se distingua en recevant le prix de la meilleure interprétation d'un rôle de soutien. Il fut remis à Debbie MacLachlan. Mme Aronbrusier dans "What never Dies", de Percival Wilde.

Jacques Zouvi a donné une appréciation très animée et humoristique à l'issue de chacune des pièces.

L'adjudicateur n'était pas d'accord avec la conception du metteur en scène Denis Boucher pour ce qu'il a accompli avec "La jalousie du Barbouillé". Ce n'est pas tant parce qu'il a présenté l'oeuvre classique en costumes modernes, c'est plutôt parce qu'il y avait déséquilibre dans l'interprétation de cette conception. Par exemple, on ne peut accepter Angélique comme femme fatale. Même son nom indique le contraire.

Jacques Zouvi a trouvé que la mise en place de M. Boucher, dont c'était la première mise en scène, n'était pas suffisamment motivée.

Outre André Clément, l'adjudicateur a reconnu que Thérèse Champagne avait "de l'oeil pour la comédie" dans le personnage de Cathou et Pierre Lanthier des possibilités en docteur.

Le jeune Tommy Filion, âgé de 17 ans, a beaucoup impressionné Jacques Zouvi comme metteur en scène. Cet adolescent possède vraiment un flair pour la mise en scène, moins comme interprète, toutefois. M. Zouvi a accordé des mentions honorables à Susan Wolff et Christine de Chamaillard pour leur interprétation respective des femmes de ménage, Mme Daughtery et Mme Finello.

Les commentaires les plus élogieux furent réservés pour le metteur en scène J. Cahill Rooney et sa production de "Pedlar's Progress". M. Zouvi reconnut à M. Rooney, qui en était à sa deuxième pièce, beaucoup d'imagination. Quoique la distribution comprenait quatorze personnages, le mouvement était si bien réglé que les acteurs n'étaient jamais mal à l'aise dans leurs déplacements. M. Zouvi a noté le beau jeu d'équipe. Il a particulièrement retenu la voix bien modulée de Suzanne Paluck et l'amusante composition de Frank Kane.

M. Jean-Pierre Trudel présenta Jacques Zouvi aux 150 personnes présentes, dont plusieurs debout. Cette idée du premier Festival d'art dramatique de Buckingham avait été fortement encouragée par M. Ivan Spate, président du Buckingham Theatre Workshop, groupement qui songe à devenir bilingue. M. Spate fut secondé par Alan Cassidy, vice-président, Kay Whyte, secrétaire, Raymond Chartrand, trésorier, ainsi que Mindy Harris, maquillage et Madge Cassidy, costumes.

On espère que ce festival de viendra un événement annuel. C'est là le plus logique des vœux.

Jacques Zouvi a pu donner une appréciation grâce à la collaboration de l'Atelier d'Ottawa. On sait que M. Zouvi donne des cours présentement dans la capitale et y monte un spectacle.

Le maire de Buckingham, M. Roger Daoust était le président d'honneur à ce premier Festival d'art dramatique pour adolescents.

## Théâtre lyrique de Hull

La Corporation du Théâtre Lyrique de Hull est heureuse de vous faire part qu'une entente est intervenue avec la Caisse Populaire de Hull pour la commande de l'opéra-bouffe, en trois actes de Jacques Offenbach "La Belle Hélène".

Il s'agit d'une première commandite d'une pièce présentée par le Théâtre Lyrique de Hull. Le président de la Corporation, monsieur Hubert Hinchey, et le président du Conseil d'administration, Monsieur Oswald Parent se sont déclarés enchaînés du geste que vient de poser les administrateurs de la Caisse populaire de Hull. Ils offrent l'hommage de leurs reconnaissances en particulier au secrétaire-gérant, M. Victor Falardeau qui a plaidé cette cause devant le Conseil d'administration. Pour la première fois, une institution de Hull commande le programme d'une troupe composée d'artistes de la région. C'est tout à l'honneur de cette institution progressive qu'est la Caisse Populaire de Hull. L'opéra-bouffe sera présenté au public, les 20, 22, 24, 25, et 27 février. Toutes les représentations auront lieu au Théâtre du Collège Marguerite d'Youville, 285 boulevard Taché, à 20:00 heures.

La population de Hull et de la région pourra donc encourager nos prodigieux talents.

## Surprise '68

La Caisse Populaire de Hull, rue Victoria, le rendez-vous des épargnants, continue la coutume établie depuis six ans, en présentant cette année "Surprise '68".

A l'occasion de sa 51e assemblée générale, la Caisse Populaire de Hull offrira "La Belle Hélène" opéra-bouffe en trois actes.

Cette pièce présentée par le Théâtre Lyrique de Hull, composé d'artistes locaux, qui ont déjà fait leur marque dans le monde artistique.

La Caisse Populaire de Hull est très heureuse de présenter ce spectacle.

Encourager le talent local à toujours été un des buts des dirigeants de la Caisse Populaire de Hull, et les artistes du Théâtre Lyrique méritent que leurs nombreux talents soient connus de tous les citoyens de la cité, de la région, et, même de la Province.

## CHATELAINE EN FEVRIER

### MADAME LA SECRETAIRE D'ETAT

Quand Judy LaMarsh part en guerre, son gouvernement tremble et l'opposition se réjouit. On l'aime ou on la déteste: elle ne peut laisser qui que ce soit indifférent. Qui est elle vraiment?

Dans sa livraison de février, la revue Châtelaine publie un reportage sur l'honorable Judy LaMarsh, étoffé de ses propres remarques enregistrées sur ruban magnétique. Ni la répugnance qu'elle éprouve pour ces instruments-mémoires, ni les témoins de l'entrevue n'empêchèrent la secrétaire d'Etat d'être elle-même: un personnage politique, soit mais aussi une femme très humaine.

En Amérique du Nord, il n'existe que deux archétypes de la femme au pouvoir: une reine, et une star de cinéma. Les deux sont inacceptables comme modèles pour un ministre de la Couronne et pourtant, la femme politique ne peut pas ne pas tenir compte de leur façon de se comporter. Partout où elle se présente en public, les tenues vestimentaires de Mlle LaMarsh sont minutieusement analysées. Si cela l'agace, elle sait fort bien cependant qu'on la prend au sérieux. "Mais, dit-elle, j'ai l'impression que l'on voudrait bien, parfois, que je me comporte comme un homme. Cela m'enrage. Je ne leur demande pas d'agir comme des femmes, moi."

### VERS UNE ALIMENTATION SYNTHETIQUE.

Les spécialistes en diététique s'affairent dans leurs laboratoires. Il faut à leur point de vue, d'abord et avant tout, vivre en bonne santé. Ils ont réussi à isoler les protéines dans les aliments qui en contiennent beaucoup, comme la chair de poisson et la fève soya, afin d'en enrichir d'autres et de les rendre ainsi plus nutritifs. Les nouilles, les céréales, le beurre d'arachide sont déjà soumis, à ce procédé et nous n'avons

certainement pas tout vu. Dans sa livraison de février, la revue Châtelaine fait un tour d'horizon de ce que nous offrira la cuisine à l'âge de l'ordinateur et nous donne déjà quelques recettes pour nous préparer à ce demain merveilleux.

Nous achèterons quantité de mets qui ne font pas engraisser: pain, gâteaux et pâtisseries faits de farine d'algues marines, fromage maigre, lait synthétique fabriqué d'huile végétale, donc sans gras de beurre. Nous n'aurons plus à nous tracasser au sujet des menus quotidiens: le calculateur électronique s'en chargera. Et si jamais l'envie nous prend de cuisiner à l'ancienne mode, il y aura le four électronique comme celui que l'on vient d'installer dans la cuisine de l'Institut Châtelaine.

### UN VISAGE DE VINGT ANS.

Adieu rides, peau fanée, cicatrices dues à l'acné, poils follets, lunettes qui mangent le visage et enlaidissent. Faites confiance à la science. Elle vous aidera à rester jeune longtemps encore.

Dans sa livraison de février, la revue Châtelaine fait un inventaire détaillé de ce que la chirurgie esthétique, les instituts de beauté, l'ophtalmologiste, l'électrolyse peuvent faire pour remédier au vieillissement ou aux imperfections d'un visage.

Par exemple, peut-on quelque chose pour les poches sous les yeux? Le traitement relève de la chirurgie esthétique. On pratique de petites incisions sous les yeux, on retend la peau et on enlève l'excédent de tissu. L'opération nécessite deux ou trois jours d'hospitalisation, et la patiente doit porter des lunettes noires pendant les deux semaines qui suivent l'intervention. Du fait que la peau qui entoure l'oeil est très mince, la guérison est rapide et les cicatrices disparaissent en moins de trois semaines. Les résultats sont permanents dans la mesure où les tissus sont élastiques. Le coût approximatif: \$500.

Lire le Bulletin de Buckingham, c'est une bonne habitude... Payer son abonnement régulièrement en est une autre.....

## IMPORTANT MESSAGE

A TOUS LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION LIBERALE FEDERALE DU NOUVEAU COMTE DE GATINEAU

ASSEMBLEE POUR LE CHOIX DES DELEGUES

AU CONGRES NATIONAL QUI AURA LIEU A OTTAWA

LES 4,5,6 AVRIL 1968

MERCREDI LE 21 FEVRIER 1968

HOTEL DE VILLE, THURSO, QUE.

8.30 P.M.



Cette semaine c'est la semaine nationale de l'électricité au Canada. Dimanche dernier, un groupe de personnalités civiles de Buckingham et la région ont assisté à la proclamation officielle de cette semaine, par le maire Roger Daoust de Buckingham. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel de ville de Buckingham, suivie d'un vin d'honneur.

Photo Jean Bastien.

# LE BULLETIN DE MADAME

POUR LA NOUVELLE ANNEE I

Quelles sont les prévisions agricoles et alimentaires pour l'année 1968? Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous en donnent quelques-unes.

- VIANDE** Le porc constituera un bon achat. Les approvisionnements de boeuf seront sensiblement les mêmes et les prix seront probablement plus bas qu'en 1967. Le veau ne sera pas abondant mais les prix resteront à peu près stables. La production de l'agneau canadien continuera probablement de diminuer. On s'attend à ce que les prix soient les mêmes que ceux de l'an dernier. La production de la volaille, particulièrement la dinde et des poulets à griller, continue à augmenter. On prévoit que la consommation sera plus élevée surtout si les prix demeurent inférieurs à ceux de la viande de marque rouge.
- VOLAILLE** Les oeufs seront abondants au cours de l'hiver. On pourra bénéficier des prix avantageux. Cependant, les approvisionnements baisseront vers la fin de l'été.
- OEUFS** Comme prévue, la consommation de lait a augmenté au cours de l'an dernier. La vente de lait écrémé 2 p. cent, de crème glacée et de fromage s'accroît toujours alors que la demande de beurre diminue. De meilleurs approvisionnements de lait écrémé en poudre seront disponibles pour le marché local de même que pour l'exportation.
- PRODUITS LAITIERS** -La production de pommes de terre a été moindre que celle de l'an dernier. Cependant, la production de pommes de terre transformées, augmente toujours. - Du à la grande récolte de pommes, de l'ordre de 25 millions de boisseaux, il y aura une grande quantité de pommes fraîches ou transformées (jus ou conserves). Par conséquent, les prix seront inférieurs à ceux de l'an dernier.
- LEGUMES ET FRUITS** Il y a une grande quantité de pommes transformées sur le marché (jus, pommes en gelée, pommes en conserve, etc.). Il en sera de même pour les cerises aigres et sucrées. Cependant, il y aura une baisse dans la transformation des autres fruits alors que les légumes en conserve tels haricots, maïs et tomates seront abondants.
- FRUITS ET LEGUMES EN CONSERVE** On estime que la production de légumes congelés continuera d'augmenter. Pois, haricots, et maïs congelés représentent 80 p. cent de la production totale. Fraises, framboises et bleuets congelés sont les fruits les plus populaires. On s'attend à ce que la récolte de miel canadien soit inférieure à celle de 1966. Bien que sa popularité ait diminué, les prix demeureront sensiblement les mêmes que ceux de l'an dernier.
- FRUITS ET LEGUMES CONGELES** La production des produits de l'érable en 1967 a été moins importante que celle de l'année précédente; alors qu'elle représentait une valeur d'environ 14 millions de dollars.
- MIEL**
- PRODUITS DE L'ERABLE**

## LES ADOLESCENTS RAFFOLENT DE L'ENTREE DE BOEUF HACHE A LA SALISBURY



- Cette entrée congelée de boeuf haché à la Salisbury, garnie de pommes frites de fantaisie, vous permet de gagner beaucoup de temps. Les jeunes pourront la préparer eux-mêmes. Un lait fouetté, crémeux et exquis, complètera cet excellent repas.

Si vous réunissez chez vous quelques adolescents, vous savez d'avance qu'ils auront bon appétit! Mais vous n'aurez pas de mal à les rassasier si vous avez une bonne provision d'entrée congelée dans votre congélateur. Ces entrées, qui comportent une portion de viande et une portion de pommes de terre, sont présentées dans un plat en feuille métallique.

L'entrée dont les jeunes raffolent particulièrement est celle de boeuf haché à la Salisbury garni de pommes frites de fantaisie. Ce plat nourrissant, satisfera les appétits aiguisés, par les longues heures d'étude, ou de jeux. De plus, les enfants pourront préparer eux-mêmes ces entrées car il suffit de les glisser au four pendant quelques minutes. Pendant que les entrées sont au four, ils pourront s'amuser à préparer un lait fouetté avec le malaxeur ou le mélangeur.

Mais ne vous contentez pas de servir ces entrées aux adolescents seulement. Elles constituent un plat de résistance idéal pour le repas de toute la

famille, surtout lorsque vous disposez de peu de temps pour la préparation de ce repas. Parce que ces entrées représentent exactement une portion, on évite les restes et le gaspillage. Pour compléter votre menu, servez les entrées avec un légume ou une salade et terminez le repas avec un dessert.

Il est facile de rendre ces entrées plus exquises encore. Essayez cette suggestion: retirez la feuille de papier métallique qui recouvre chaque entrée. Jetez en pluie sur la viande 1/4 c. à thé de sauce Worcestershire. Faites chauffer pendant 25 minutes environ dans un four chauffé d'avance à 450°F.

Une autre fois, vous pourrez remplacer la sauce Worcestershire par SOIT 2 c. à thé de produit à tartiner au fromage, bleu, SCIT 1 ou 2 c. à thé de champignons tranchés.

Pendant que vous faites vos emplettes, achetez aussi les autres entrées congelées. Toute la famille aimera la dinde tranchée avec purée de pommes de terre et le poulet frit avec purée de pommes de terre.

qu'on s'en sert régulièrement.

Mieux encore, ne soyez jamais, mais jamais, sans une provision de tampons d'ouate aux multiples usages. L'arcade sourcilière fardée étant si populaire, aujourd'hui, le tampon d'ouate est indispensable pour appliquer ou enlever le fard. Le tampon d'ouate trempé dans de l'huile pour bébé, enlève le cosmétique pour cils et sourcils comme par enchantement.

Servez-vous aussi, d'un tam-

pon pour étendre du fard rouge ou pour appliquer du décolorant pour le poil facial. Ces tampons sont aussi merveilleux pour tamponner votre parfum préféré sur le corps entier. Après vous en être servi, ne jetez pas ces tampons d'ouate parfumés... mettez-les dans les tiroirs à lingerie et, jour et nuit, vous serez enrobée d'une senteur féminine captivante.

Faites de l'hiver une saison enchantée, et gardez un teint resplendissant, rose et frais comme celui d'un bébé.

## A Hiver froid, Desserts chauds.

En janvier, après les fêtes des Fêtes, il ne faudrait pas délaissé complètement la bonne table! Et pour commencer l'année en gourmandise, rien de mieux que de bons desserts tout frais sortis du four. Confectionnés de fruits en conserve, ils vous aideront à boucler votre budget et ils sont particulièrement savoureux, ce qui ne gâte rien.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent une tarte aux pommes et un gâteau renversé aux pêches, deux desserts bien adaptés aux jours froids.

Mais vous pouvez aussi servir les fruits en conserve tels quels, à moins de les marier à la crème glacée, les crêpes ou les gâteaux etc. Les fruits sont vendus dans des contenants de 10 onces (1 1/4 tasse), 14 onces (1 7/8 tasse), 19 onces (2 1/2 tasses) et 28 onces (3 1/2 tasses).

Voici les recettes de desserts chauds.

### TARTE AUX POMMES

- 3/4 tasse de sucre
- 2 c. à table d'amidon de maïs
- 1/8 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de cannelle
- 1 boîte de pommes en conserve
- 1 c. à table de beurre
- 1 abaisse de 9 pouces

Mélanger le sucre, l'amidon, le sel, la cannelle. Ajouter les pommes, mélanger. Verser dans une assiette à tarte profonde de 9 pouces ou dans un plat à four de 10 pouces x 8 x 2. Par semer de noisettes de beurre, couvrir de l'abaisse entaillée au centre. Presser les bords. Cuire à 425°F jusqu'à ce que les pommes soient tendres et la croûte dorée (25 à 30 minutes).

### GATEAU RENVERSE AUX PÊCHES

- 1/4 tasse de beurre
- 3/4 tasse de cassonade
- 1 c. à table de jus de citron
- 1 boîte (19 onces) de pêches tranchées, égouttées (2 tasses)
- 2 tasses de farine tout usage tamisée
- 1 c. à table de poudre à pâte
- 1/2 c. à thé de sel
- 2 c. à table de sucre
- 1 c. à thé de zeste de citron râpé
- 1/3 tasse de beurre
- 1 oeuf battu
- 3/4 tasse de lait

Fondre 1/4 tasse de beurre dans un moule carré de 9 pouces. Incorporer la cassonade et le jus; disposer les pêches sur la préparation. Tamiser les ingrédients secs, ajouter le zeste; y couper le beurre jusqu'à ce que la préparation ressemble à une chapelure grossière. Mélanger l'oeuf et le lait, ajouter en une fois et mélanger pour humecter. Étendre sur les pêches. Cuire à 350°F jusqu'à ce que le dessus soit doré, 30 à 35 minutes. Refroidir légèrement avant de renverser sur le plat de service, 6 portions.

## RECONNAISSEZ UNE VIANDE DE BONNE QUALITE.

Sachez reconnaître la couleur caractéristique du gras et du maigre des différentes viandes. Avant d'acheter la viande préemballée, vérifiez-en la fraîcheur et la couleur. Assurez-vous que la viande est débarrassée des excès de gras et d'os.

Recherchez la marque de catégorie sur le boeuf. La catégorie Canada de Choix (marque rouge) et Canada Bonne (marque bleue) sont les plus souvent vendues dans les magasins à chaînes; cependant, les marques Canada Régulière de (marque brune) et Canada Commerciale (marque noire) sont aussi disponibles dans certaines régions.

## A VOTRE SERVICE MADAME...

Il y a-t-il une femme qui n'a pas le désir d'être toujours séduisante? Nous en doutons. Mais garder un joli teint et avoir une chevelure soyeuse et luisante pendant les mois d'hiver peut présenter tout un problème. Au dehors les vents cinglants; dans la maison l'air sec, sont une menace constante pour l'épiderme et les cheveux.

Récemment, nous avons trouvé la solution à ce problème, en songeant qu'il n'y a rien de plus doux et délicat que la peau d'un bébé. L'idée nous est venue que les produits faits pour les soins de la peau d'un bébé doivent être d'une grande pureté et aussi très efficaces, et partant conviendraient tout aussi bien aux soins de la peau d'une personne adulte. Sur cette réflexion nous avons rendu visite à Anne Gilbert, conseillère auprès du consommateur pour Johnson & Johnson. Le résultat, un nombre de bons conseils sur la beauté.

Allons de la tête aux pieds. Avant de vous laver les cheveux frottez de l'huile pour bébé dans le cuir chevelu, et ensuite enveloppez la tête d'un essuie-mains humide et chaud. En quelques minutes l'huile fera merveille pendant que vous vous occupez du ménage. Faites suivre cette friction à l'huile d'un shampooing pour bébé. Ce shampooing convient surtout à la femme qui a les che-

veux très fins ou qui s'est coloré ou décoloré les cheveux. Lorsque votre chevelure sera sèche, vous en serez enchantée. Le cheveu aura de l'éclat, sera luisant.

Prête pour votre bain? Versez de l'huile pour bébé dans l'eau du bain... ce mélange ravive une peau desséchée par les variations de température en hiver. Après le bain, donnez à votre corps un massage à l'huile pour bébé, particulièrement les jambes, pieds et coudes qui ont tendance à devenir rugueux. Pour conserver, jour et nuit, une sensation de bien-être, étendez sur le corps entier de la lotion pour bébé. Cette lotion est une émulsion contenant de la lanoline et une substance vivifiante appelée hexachlorophène.

Et, voilà ce qui nous amène à un sujet de plus grand intérêt: le teint. Toute femme qui a plus de vingt printemps, doit donner à l'épiderme de son visage un soin tout à fait particulier. Pour conserver ou couvrir et nettoyer toujours la peau avant de vous maquiller. Encore une fois la lotion pour bébé vous vient en aide... elle sert admirablement bien comme démaquillant lorsque employée comme cerme de nuit, ou si vous avez la peau sèche, comme pellicule protectrice, sous le maquillage. Elle tient aussi les mains très douces lors-

# SPORTS

## Ligue du samedi

MICROBE A

BOSTON ET ST-LOUIS PREN-  
NENT UNE AVANCE DE 2 A 0.

Les Bruins de Boston et Ailes

Bleues de St-Louis ont saisi u-  
ne avance de 2-0 dans la série  
semi finale en remportant des  
victoires de 4-0 et 4-1 sur le  
New York et Pittsburg respec-  
tivement samedi matin dernier  
à l'aréna local.

Dans la victoire des Bruins  
de Boston, Michel Bisson avec  
deux buts, Pierre Bertrand et  
André Millette ont complété.  
Rock Labelle a remporté le  
blanchissage.

Dans la victoire du St-Louis,  
Gilles Comtois avec deux buts  
et Benoit Labre, Rolland Bois-  
venu avec chacun un, ont  
compté. Gérald McDonald a  
compté pour Pittsburg. Pierre  
Dupuis a été le gardien gagnant.

Les séries semi finales sont du  
meilleur de 5 joutes.

MICROBE

DETROIT ET CHICAGO PREN-  
NENT L'AVANCE 1 A 0.

Les Ailes Rouges de Detroit,  
et les Eperviers de Chicago ont  
saisi une avance de 1-0 dans la  
série semi finale du meilleur  
de trois en remportant des vic-  
toires de 5-2 et 2-1 sur les  
Maple Leafs de Toronto et les  
Canadiens respectivement.

Dans la victoire du Detroit,  
Daniel Diotte, Denis Ivall,  
Grant Barber, Richard Blais et  
Réjean Boileau ont compté. Y-  
ves Bertrand a compté les deux  
buts du Toronto, Richard Racine  
a été le gardien gagnant.

Dans la victoire des Eperviers,  
Robert Smith et Michel Périard  
ont compté les buts, Guy Ro-  
binson pour le Canadien, Nil  
Lemieux a été le gardien ga-  
gnant.

MICROBES ALL STARS 4 PEE-  
WEE MINEUR 2.

Les Etoiles Microbe ont sur-  
pris le Pee-Wee mineur avec  
une victoire de 4-2, Pierre  
Grenier, Robert Racine, Jac-  
ques Racine et Pierre Bourassa,  
ont compté pour les gagnants.  
Marcel Mineault et Jacques As-  
sellin pour les perdants. Pierre  
Dupuis a été le gardien ga-  
gnant.

## Excursion de skieurs

A titre d'activité para-sco-  
laire, une excursion est orga-  
nisée à tous les samedis pour les  
étudiants qui veulent aller faire  
du ski au Mont Eddlewise à  
Wakefield.

Le départ se fait le samedi  
matin à 9 hres et coût du trans-  
port est de \$1,00. De plus, il  
en coûte \$2,00 pour l'utilisa-  
tion des monte-pentes. Chaque  
étudiant apporte son lunch. Donc  
il en coûte seulement \$3, pour  
aller passer une belle journée  
au grand air, pour tous ceux  
qui veulent faire du ski.

Un ou deux adultes accom-  
pagnent le groupe chaque sa-  
medi.

Bienvenue à tous les étu-  
diants.

## A l'aréna

Ce soir jeudi, débutent à l'a-  
réna locale la série semi-fina-  
le entre les Castors de Buck-  
ingham et les Ailes Bleues de  
Perth, dans une série 3 dans 5.  
Dimanche les Castors visitent  
Perth et jeudi la série se pour-  
suivra à Buckingham.

Dimanche également, au hoe-  
key senior, Renfrew visite les  
As de Buckingham à 2, 30 p. m.

de Gatineau 12-5, pour s'a-  
pprocher à un point de la pre-  
mière position détenue con-  
jointement par les Chevaliers  
et Silver Stars. Mike Lawliss,  
avec 2 buts et Robert Lafram-  
boise avec un, ont complété.  
Pour les Nettoyeurs, Réjean St-  
Amour et Jacques Robillard a-  
vec deux buts et Jacques De-  
Mors avec un ont complété.

Les Chevaliers de Colomb de  
Gatineau ont rejoint le Silver  
Stars d'Angers en première po-  
sition avec une victoire de 3-1  
sur ces derniers. Paul Cousi-  
neau, Gilles Maisonneuve et  
Pierre Dumoulin ont compté  
pour les Chevaliers. Royal  
Richer a compté le seul but du  
Silver Stars. La ligue présen-  
tait son dernier programme ré-  
gulier hier soir: Chevaliers vs  
Windsor et Nettoyeurs vs An-  
gers.

Classement:

Noms	PU	G	P	N	P
Chevaliers	14	8	5	1	17
Angers	14	7	4	3	17
Windsor	14	8	6	0	16
Nettoyeurs	14	2	10	2	6

## Hockey Ligue Nationale

Samedi 17 fév. Pittsburg vs  
Montréal - New York vs Toron-  
to. Dimanche 18 fév.: Dé-  
troit vs Chicago (télévisible) 1p.  
m. - Mercredi 21 fév.: St-  
Louis vs Toronto.

## Ligue Industrielle

ANGERS, CHEVALIERS ET WIN-  
SOR BATAILLEN POUR LE  
CLASSEMENT FINAL. PIERRE  
SOUCY COMPTE 9 BUTS.

La ligue de hockey Industri-  
elle de Buckingham sous la pré-  
sidence de M. Ovila Soucy ter-  
minera la saison régulière avec

une véritable course au cham-  
pionnat du classement final.  
Les Silver Stars d'Angers, Che-  
valiers de Colomb de Gatineau  
et Flyers de Windsor batail-  
lent pour la première posi-  
tion.

Mercredi soir dernier, les  
Flyers de l'hôtel Windsor con-  
duit à l'attaque par Pierre  
Soucy qui a compté 9 francs  
buts, ont écrasé les Nettoyeurs

## Départ de nos Pee-Wee, dimanche à 7.55 a.m.

M. le docteur D'Aoust du Co-  
mité des Parents et joueurs du  
club de hockey Pee-Wee de  
Buckingham nous informe que  
les joueurs et les responsables  
de l'équipe de hockey quitte-  
ront la gare de Masson, di-  
manche matin à 7, 55 pour se  
rendre à Montréal. De là, l'é-  
quipe partira à 10, 55 a. m. par  
la ville de Québec. Nos porte-  
couleurs disputeront la premiè-  
re joute dès lundi matin à 9,  
35 a. m. alors qu'ils affronteront  
une équipe du camp Borden  
d'Ontario. S'ils rempor-  
tent une victoire nos Pee-Wee  
joueront, mercredi. Pour les  
dons, M. D'Aoust nous déclare  
que la population de la ville de  
Buckingham et la région avait  
été très généreuse puisque jus-  
qu'à lundi après-midi un total  
de 1,447 pains ont été vendus  
pour un total de \$337, 35, moins

le coût des pains \$144, 70, il  
reste un revenu de \$192, 65.

On nous a informé que la di-  
rection avait reçu les nouveaux  
gilets de hockey. Ils sont sem-  
blables à ceux que portent les  
joueurs comme Robert Melvin  
Hull, Stan Mikita des Black  
Hawks de Chicago. En plus,  
l'on a reçu les coupe-vents et  
des chandails blancs.

M. D'Aoust nous a déclaré  
que l'on va continuer à accep-  
ter des dons pour l'équipe Pee-  
Wee jusqu'avant le départ de  
dimanche. Nos jeunes évolue-  
ront dans la catégorie B. Plus de  
85 équipes participeront à ce  
tournoi International Pee-Wee.

En tant que rédacteur sportif,  
au nom de la direction et au  
nom de la population, nous of-  
frons les meilleurs voeux à  
notre équipe. Allons en foule,  
reconduire nos pee-wee diman-  
che matin à la gare de Masson.

## BON VOYAGE A NOS PEE-WEE



C'est dimanche matin le 18 février, que le club Pee-Wee de Buckingham quittera la gare de Masson pour se rendre à Montréal, et de là à Québec, pour participer au grand tournoi international Pee-Wee de la vieille capitale, organisé annuellement dans le cadre du carnaval de Québec. Le départ se fera à 7, 55 du matin, à la gare de Masson. Tous les parents et les amis des joueurs sont invités à venir saluer nos jeunes ambassadeurs dimanche matin. Ce voyage a été rendu possible grâce à la générosité des gens de Masson, Angers, Buckingham et la région. Si d'autres personnes voudraient offrir un don, elles pourront le faire en communiquant avec le Dr. Georges Daoust ou avec les autres membres de la direction de l'équipe. Nos Pee-Wee joueront leur première joute lundi matin contre une équipe du camp Borden de l'Ontario. A tous nous souhaitons un bon voyage et nos meilleurs voeux de succès.

Photo Jean Bastien.

## L'instructeur des Castors est congédié

La direction des Castors de Buckingham, lors d'une réunion qui a eu lieu mercredi soir dernier, a décidé de congédier l'instructeur de l'équipe, M. André Guénette.

On sait que depuis quelques semaines des Castors ont subi plusieurs défaites à la suite desquelles on semblait vouloir blâmer l'instructeur.

En remerciant M. Guénette, la direction a reconnu l'excellent travail de ce dernier, mais on semble reprocher à M. Guénette de faire preuve de trop de sentimentalité avec les joueurs.

La direction a déclaré qu'elle prenait cette décision à la suite de pressions faites par 95% des joueurs.

M. Hilary Lawliss qui a vait quitté l'équipe au début de la présente saison pour aller diriger les Astros d'Eastview, a été réengagé comme instructeur. M. Lawliss joue également pour les As de Buckingham.

La direction a offert le poste de gérant du club à M. Guénette, mais ce dernier a décliné l'offre.

Nous avons rejoint M. Guénette à la suite de son congédiement et, voici ce qu'il nous a déclaré.

Au début de la saison, lorsque l'équipe n'avait pas d'instructeur, on m'a offert le poste.

Or, après avoir hésité quelque peu, j'ai accepté le poste, conscient que je me devais de faire ma part pour les jeunes de chez nous. J'ai eu conscience d'avoir fait tout mon possible, en plus, d'avoir fait ma large part financièrement pour aider l'équipe.

Aujourd'hui on me remplace sans aucune raison valable. On attribue cette décision aux joueurs, qui selon la direction, auraient fait des pressions. En ce sens, Et bien, j'ai convoqué tous les joueurs, un soir récemment, et aucun d'eux ne m'a manifesté son intention de me remplacer comme instructeur.

De plus, en aucun moment, avant mercredi soir dernier, la direction ne m'a reproché mon travail d'instructeur.

Je considère donc cette décision injuste et malheureuse, après avoir tant fait pour les jeunes. Eh bien, après ce geste, soyez assuré que l'on ne me reprendra plus. La direction des Castors est composée de M. Raymond St-Jacques, gérant; M. Lawrence Raby, président et secrétaire; M. Jean-Marc Hamelin, M. Réal Chalifoux et M. Lorenzo Strévez, directeurs.

Les Castors débutent les éliminatoires dimanche prochain en soirée.

## Les quilles

SALLE DE QUILLES NOTRE-DAME DE MASSON.

### LES CASTORS

L. Charron	228
P. Séguin	226
L. Duquette	219
L. Gosselin	212
R. Boisvert	209
H. S. A. Lahaie	209
H. T. M. Quevillon	714

G. Séguin	206
R. Lacroix	149
E. Gosselin	188
J. Mougeot	180
G. Pilote	177
H. S. P. Morin	398
H. T. P. Morin	720

### CENTENAIRE

P. P. Séguin	165
M. Laflamme	158
M. Fecteau	158
G. Laurin	157
R. Boisvert	153
H. S. P. Séguin	195
H. T. J. Cadieux	510

### 3 J

P. Quevillon	157
H. Patry	150
J. Moncion	147
P. D'Acoust	147
P. Charlebois	146

### Boudriers

G. Cadieux	211
L. Racine	211
R. Dumoulin	204
C. Guénette	201
R. Biehler	184
H. S. R. Racine	263
H. T. R. Racine	709

M. Latour	215
G. Laframboise	194
M. Lanthier	190
J. Miller	186
N. Simond	186

## Ligue les Anciens

SEALTEST EMBOUTEILLE MASSON 3 A 2 TANDIS QUE TAVERNE ET HOPITAL FONT UN MATCH NUL 3 A 3.

Le championnat de la ligue de hockey les Anciens sera décidé lundi soir prochain à 8.30 alors que les Infirmiers de l'hôpital et le Delisle Fuel Oil s'affronteront. Une joute nulle permettrait à l'hôpital de conserver tandis que le Delisle Fuel Oil se doit de remporter la victoire.

Lundi soir dernier, les laitières du Sealtest ont embouteillé le Delisle Fuel Oil avec une victoire de 3-2 qui leur a permis de s'approcher à trois points de ces derniers, tandis que les Infirmiers de l'hôpital et la Taverne Commerciale ont fait match nul 3-3, permettant aux Infirmiers de prendre une avance de trois points sur le Masson. Dans la victoire des laitières, Claude Carrière, Richard Charron et Marcel Gauthier ont comté, Philippe Lahaie et Romuald Bédard ont comté pour le Delisle Fuel Oil de Masson.

Pour la Taverne Commerciale, Jean Pierre Brind'Amour, Gilles Proulx et Ernest Charette ont comté. Pour les Infirmiers, Réjean Beauchamp a dirigé l'offensive avec 2 buts. Bruno Mageau a complété.

### Classement:

Noms	PJ	G	P	N	P
Hopital	16	9	3	4	22
Masson	16	9	6	1	19
Sealtest	16	7	7	2	16
Taverne	16	2	11	3	7

### Prochaines joutes:

Lundi 19: Taverne vs Sealtest, 7.30 - Infirmiers vs Masson, 8.30. FIN DE SAISON.

## En voilà une bonne !

LE CLUB DE GOLF DE BUCKINGHAM ET LE CLUB DE GOLF DE THURSO SONT DANS LA PROVINCE D'ONTARIO.

L'édition 1968 de l'Almanach Moderne de la maison "Les Editions Eclair" Limitée de Montréal nous informe dans la section sportive de la page 455, traitant du golf dans le Québec et une partie de l'Est de la province de l'Ontario que le club de golf de Buckingham et le club de golf de Thurso, sont situés en Ontario. En plus l'on

mentionne que le club de Buckingham a un parcours de 18 trous et celui de Thurso 9. Ainsi, après avoir bien regardé les deux provinces qui sont séparées par la rivière de l'Outaouais, la carte géographique, il semble que les éditeurs de cette maison devraient examiner un peu plus la carte géographique de la province de Québec. Ainsi, on trouvera que les villes de Buckingham et Thurso sont bel et bien situées dans la belle province.

Les erreurs peut-être involontaires sont les suivantes:

Buckingham, ville de plus de 8,500 contribuables possède un club de golf avec un parcours de 9 trous. Pour la ville de Thurso ayant une population de plus de 4,000 âmes, elle possède le club de Golf Thurso, pas Buckingham, Ontario, mais Thurso province de Québec, et avec un parcours de 9 trous.

Les éditeurs de l'Almanach Moderne Eclair qui en sont à leur 13e année de publication devraient faire une demande auprès du ministère du Tourisme, pour une carte de la province, et prendre en mémoire les villes d'importance dans la partie ouest du Québec. On sait qu'il y a quelques années un membre du cabinet Provincial avait félicité le maire d'une ville du Québec d'avoir défait Mlle Charlotte Whitton à la mairie. On sait que Mlle Whitton était maire d'Ottawa. Il serait temps que messieurs les membres du gouvernement, et les messieurs éditeurs de la ville de Montréal apprennent que l'ouest du Québec existe et ce malgré que certaines villes aient des noms à prédominance anglaise. Il est temps que les contribuables de la ville de Montréal et de la ville de Québec apprennent qu'il y a de beaux sites enchanteurs dans la partie ouest du Québec, spécialement à Buckingham et Thurso.

H. S. R. Racine	283
H. T. M. Latour	683

### CORPS MECANIQUE

T. Mineault	161
R. Boisvert	157
C. Lacelle	150
R. Séguin	149
R. Lacelle	149
H. S. T. Mineault	188
H. T. T. Mineault	511

### GAIETE

G. Bouchard	212
F. Chénier	210
J. Charlebois	210
R. Morin	195
H. Ruggles	195
H. S. G. Bouchard	328
H. T. F. Lepage	769

### VIEUX POELE

U. Girard	211
G. Laurin	208
R. Robillard	206
Y. Gaudet	202
L. Lanthier	202
H. S. A. Charron	307
H. T. A. Charron	751

C. Bouchard	208
C. Charron	207
E. Lanthier	199
M. Carrière	196
L. St-Amour	191
H. S. N. Laurin	306
H. T. N. Laurin	694

## Sports en vrac par Yvan Patry

Les Canadiens de Montréal du pilote Hector Toe Blake continuent à dominer dans la vieille section de la ligue de hockey Nationale après avoir plumé les Eperviers de Chicago en deux joutes consécutives à Montréal et Chicago. Samedi soir, après avoir pris une avance de 4-0 les gars du bleu-blanc-rouge ont vu les gars de Robert Melvin Hull et ses coéquipiers enfilier quatre buts et niveler le pointage 4-4. Par la suite, le bleu-blanc-rouge a sorti ses gros canons en comptant deux buts et ainsi remporter une éclatante victoire de 6-4. Dimanche après-midi, le maire de la ville des vents de Chicago a cru à un certain moment devoir déclarer sa ville sinistrée, à la suite du lavage complet effectué sur la glace des Eperviers de Chicago par le bleu-blanc-rouge au pointage de 6-0. En plus, Henri Richard a fait un retour au jeu tandis que la sensation dans la ligue en fin de semaine dernière, M. Rogatien Vachon a empêché la comète blonde, Robert Melvin Hull de faire pénétrer la rondelle derrière lui. A la suite de ces deux joutes, le pilote Billy Ray des Hawks a déjà concédé le championnat de la ligue aux Flying French MAN, les CANADIENS DE MONTRÉAL. Il faut dire que le Canadien n'a pas un seul joueur parmi les dix premiers compteurs de la ligue. IL N'Y A PAS A DIRE LES CANADIENS SONT LA.

Les As de Buckingham présentent en troisième position par rapport à cette position si les Combines de Morrisburg réussissent à remporter des victoires sur les Pontiacs de Shawville, en fin de semaine. En plus, ils doivent recevoir le support des Flyers de Rockliffe mercredi le 16. Tandis que dimanche après-midi à deux heures trente, ils devront remporter une victoire sur les Royals de Renfrew et les Pontiacs de Shawville le mardi suivant à 8.30 du soir. La joute de dimanche après-midi dernier entre les Combines et les As a été une des plus belles joutes au point de vue spectacle. Mais, comme toujours, les supporteurs brillaient par leur absence.

Les Castors qui depuis quelques joutes laissaient à désirer ont enfin terminé la saison avec une victoire serrée de 7-6 sur Nepean qui leur a permis de terminer en troisième position. La série semi-finale C entre nos Castors et les Ailes Bleues de Perth débutera probablement dimanche soir à l'aréna local. On sait que les As disputent une partie dans l'après-midi.

Nos Pee-Wee quitteront la gare de Masson dimanche matin, pour Montréal, à 7.55. Ils seraient bon que l'on aille souhaiter bon voyage à nos porte-couleurs de Buckingham.

Mon bon ami Normand McMillan nous informe qu'il ne fait plus par de l'organisation des Royaumes de Cornwall. Il tente à présent d'obtenir sa carte de relâchement de l'organisation. Il a l'intention d'évoluer pour une équipe de Buckingham. Il n'a pas mentionné laquelle. Avec une telle addition dans une de nos équipes, la défensive serait grandement améliorée.

L'ex-pilote des Castors, M. Paul-André Guénette a signé un contrat comme joueur actif avec les As de Buckingham. Après une longue absence il n'a pas été trop pire comme on dit dans le bout. Une amélioration suivra à la suite des joutes.

C'est lundi soir prochain à l'aréna local que sera connu le nouveau détenteur du trophée Elzéar Lafleur alors que les Infirmiers de l'hôpital tenteront de le conserver avec une victoire sur le Delisle Fuel Oil de Masson, lors d'une joute à 8.30.

Pour la ligue Industrielle, les champions ont été connus hier soir mais à cause du délai de publication nous n'avons pu obtenir une photo ou les noms de l'équipe championne. A la prochaine.

Yvan Patry.

La vente

# SILENCIEUSE!



Importantes économies sur l'achat d'une

# TORINO

(par Fairlane!)

Apprivoisez à votre tour la Furia italienne. Profitez de la vente silencieuse pour acheter votre Torino. Ne ratez pas cette occasion! Demandez à voir la nouvelle fastback Torino GT. Elle est formidable!



**PASSEZ VITE CHEZ LE CONCESSIONNAIRE FORD.**

## Ligue Junior de la Vallée de l'Outaouais

LES CASTORS AFFRONTENT PERTH EN SEMI-FINALE 3 DE 5, DIMANCHE A BUCKINGHAM

Les Castors de Buckingham sous le nouveau pilote Hillary Lawliss se sont assurés de terminer en 3e position de la ligue de Hockey Junior de la Vallée de l'Outaouais, en remportant une victoire serrée de 7-6 sur les Raiders de Nepean lundi soir dernier à Nepean. Maurice Baril a dirigé l'offensive des Castors avec 3 buts. Guillaume Charron, Peter Lacelle, Pierre Gauthier et Richard Trottier ont complété. Pour les Raiders de Nepean, Dave Rodney et Jacques Richard ont compté chacun trois buts. Les Castors possédaient des avances de 3-0, à la période initiale et 5-0 à la période médiane. Par cette victoire, nos porte-couleurs terminaient en 3e position et se méritent ainsi le droit de rencontrer les Ailes Bleues de Perth en semi-finale de 3 de 5, commençant dès dimanche à Buckingham. Les Castors ont ouvert le pointage dès le début à 1,50 grâce à Guillaume Charron aidé de D'Acoust. Puis en quarante cinq secondes les Castors ont porté le pointage à 3-0. Maurice Baril aidé de Strévez et Trottier à 12,24, puis Richard Trottier aidé de Baril et Strévez à 13,10. A la période médiane, les Castors ont saisi une avance de 5-0 grâce à des buts de Peter Lacelle aidé à 2,30, puis Maurice Baril aidé de Trottier et Bouchard à 15,10. A la période finale, dès le début les Castors ont pris une avance de 6-0 à la suite d'un but de M. Baril sur un lancer de punition à 1,15. Puis les Raiders ont eu un réveil soudain enregistrant trois buts en 45 secondes. Le premier Dave Rodney aidé de Richard et Butler à 3,55; et deux buts de Jacques Richard à 4,10 et 4,40. Puis dix minutes plus tard, les Raiders ont réduit l'avance des Castors à 6-5 avec des buts de Jacques Richard aidé de Wilson à 14,55 et Dave Rodney aidé de Lécuyer à 15,15. Puis les Castors ont pris une avance de 7-5 avec un but de Pierre Gauthier aidé de D'Acoust et Charron à 16,30. Puis à 18,50, Dave Rodney aidé de Saunders réduisit l'avance à 7-6. Par la suite, les Raiders ont tenté de niveler le pointage, mais sans succès.

### RAPPORT FINANCIER

RAPPORT FINANCIER DE LA LIGUE DES JEUNES DU SAMEDI, DE L'ASSOCIATION SPORTIVE DE BUCKINGHAM.

#### REVENUS:

Cotisation des joueurs - 122 à \$2,00	\$ 244,00
Don Mercier Matériaux	4,00
Don Dr. G. Bégin	10,00
Don Mr. Mike Buskard	2,00
Total:	260,00

#### DEPENSES:

Enveloppes pour cotisations	0,47
Chandaills achetés de R. Goulet	15,00
Part à la Caisse Populaire	5,10
2 clefs	0,80
15 casques protecteurs	50,10
1 paire de jambière pour gardien de but	17,28
3 paires de jambière pour joueurs	9,00
Lacets pour joueurs	1,00
Patin don de Mr. H. Lemieux (aiguillage, fausse liège, lacet)	1,00
2 sifflets	1,25
Total:	101,00
Total Recettes	260,00
Total Dépenses	101,00
Balance en caisse	159,00

#### DONS:

Mr. M. Daoust  
I.G.A. 78 hockeys  
4 hockeys gardien de but

#### HUGH LEMIEUX

1 masque pour gardien de but

#### CHEVALIERS DE COLOMB:

4 protecteurs pour gardien de but  
2 paires de gants pour gardien de but  
3 paires de jambières pour gardien de but  
2 1/2 de hockeys

J.C. Beauchamp, Trésorier.

N.B. Nous désirons remercier tous ceux qui nous ont aidé au cours de l'hiver, ainsi que Le Bulletin de Buckingham pour la généreuse publicité qu'il nous a accordée dans ses pages sportives.

*Avez-vous un problème avec la boisson*

*Si oui, les Alcooliques Anonymes peuvent vous aider*

Assemblée tous les mardis soir à 8.30

A L'AUDITORIUM DE L'HOPITAL ST-MICHEL

Pour informations : 986-3503

986-8133 ou C.P. 831 - Buckingham

## Ligue de hockey Intermédiaire du district

NOS AS DE BUCKINGHAM EN TROISIEME POSITION. MORRISBURG ET LES AS FONT MATCH NUL 2-2 DIMANCHE A PRES-MIDI.

Les Combines de Morrisburg ont effacé une avance de 2-0, que les As de Buckingham possédaient à la 3e période en comptant deux buts, nivelant le pointage 2-2 pour terminer avec un match nul, récoltant chacun deux points au classement, lors d'une joute de la ligue de hockey Intermédiaire du district à l'aréna local devant 200 amateurs dimanche après-midi.

Pour les As, Pierre Lemire et Jacques Lanthier ont dirigé l'offensive avec chacun un but.

Pour les Combines de Morrisburg, William Craig a compté les deux buts des siens. Après 40 minutes de jeu, les As possédaient une avance de 2-0. Les officiels ont décerné neuf punitions dont six à nos As, Ron Carnep dans les filets des Combines a arrêté 23 rondelles, tandis que Bernard Lavergne, dans les filets des As, en a arrêté 19. Les deux équipes ont commencé la période initiale par du jeu serré avec la mise en échec avant et du radeolement le long de la clôture. Finalement, à 15,55, Pierre Lemire ouvrit le pointage pour les As aidé de Michel Soucy. Puis à 18,32, Jacques Lanthier aidé de Roger Laurin à la suite d'un magnifique jeu de maniement de la rondelle avec son bâton pour déjouer Carnep. A la période médiane, aucun but n'a été compté et cela grâce au travail des deux gardiens de buts, 5 punitions ont été décernées, dont 4 aux As. A la période finale, William Craig a ouvert le pointage aidé de Doug P. Casselman à 3,02. Les deux équipes ont présenté par la suite du jeu virile, mais les deux gardiens ont fait des arrêts spectaculaires. Finalement, à 15,58, William Craig aidé de Casselman et Ellis a pris par surprise Bernard Lavergne avec un lancer de 70 pieds pour niveler le pointage. Quatre punitions ont été décernées dont 2 aux As.

#### Classement:

Noms	PJ	G	P	N	POINTS
Morrisburg	24	15	5	4	34
Shawville	24	15	6	3	33
Buckingham	24	14	7	3	31
Renfrew	23	5	16	2	12
Rockliffe	18	2	16	0	4

#### Prochaines joutes:

Vendredi 15:	Rockliffe	vs	Renfrew
	Morrisburg	vs	Shawville
Dimanche 18:	Shawville	vs	Buckingham
	Renfrew	vs	Buckingham
Mardi 20:	Shawville	vs	Buckingham

**Un journal ça ne vit pas à l'air du temps. L'abonnement payé toujours à date ça prouve votre sens des affaires.**

## LA TAXE DE VENTE GENERALISEE

"CELA M'APPARAÎT INVRAISEMBLABLE" --- Laberge

"Cela m'apparaît tout à fait invraisemblable, trop épouvantable pour être vrai, j'aime mieux croire, jusqu'à preuve du contraire, qu'il s'agit là d'une fausse rumeur, ou d'un ballon d'essai lancé par le gouvernement, à la recommandation de ses experts, à seule fin de le faire crever par l'opinion publique."

Tel est le commentaire formulé par le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, à l'information parue dans *La Presse* relativement à la généralisation de la taxe de vente, à sept pour cent, à des articles tels que les produits alimentaires, les vêtements d'enfants, les livres d'éducation et les ordonnances médicales.

"Jamais, de déclarer le leader syndical, je n'aurais pu imaginer qu'on en viendrait un jour à taxer la consommation d'aliments, dont on sait qu'elle constitue, pour les gens à faibles revenus, un poste à peu près incompressible du budget familial pouvant engouffrer jusqu'à 46 pour cent de leurs ressources. L'étude des professeurs Tremblay et Fortin montre en effet que le poste alimentaire va de 26,9 pour cent pour les revenus de \$7,400, à 46,1 pour les revenus de \$1,600, ce qui montre que l'imposition de l'alimentation constituerait un attentat direct au bien-être et à la santé même des parents."

M. Laberge rappelle en outre que le prix des aliments est celui qui augmente presque toujours le plus rapidement, et qu'y ajouter une taxe de vente de sept pour cent, sans qu'il soit question de régir les prix alimentaires, c'est nier le droit à une alimentation saine à une partie importante de la population au moment où l'on parle de la nécessité d'augmenter la productivité, et du rendement économique de la santé.

Le président de la FTQ doute que des compensations fiscales ou sociales puissent annuler les effets désastreux d'une taxe de vente sur les aliments. Il estime que taxer la nourriture constituerait, de la part de l'Etat, une contre-éducation en matière d'hygiène.

Le leader syndical ne croit pas qu'une telle mesure, qui frapperait également le poste vestimentaire du budget familial, soit politiquement réalisable. Selon lui, il n'y aurait pas de meilleur moyen de réaliser l'alliance, souhaitée par la FTQ, du syndicalisme et des classes défavorisées de notre société. "Je pense, dit-il, qu'on ne serait pas très loin de la résistance passive ou des barricades."

## L'Institut Vanier de la Famille

L'Institut Vanier de la Famille, dans le cadre de son programme, a entrepris une recherche sur les activités poursuivies dans le domaine de l'éducation à la vie familiale au Canada. Afin d'établir la liste la plus complète possible, le Dr. Frederick Elkin de l'Université York, qui dirige l'équipe de recherche, a besoin d'ad-

## La C.E.Q. ne s'engage pas dans un parti politique pour le moment

La Corporation des Enseignants du Québec ne songe pas pour le moment à s'engager en un parti politique, ni à en former un. En donnant cette précision, le Conseil provincial de la C.E.Q. n'a cependant pas écarté l'idée d'étudier avec d'autres groupes la participation à la formation éventuelle d'un parti politique.

Le Conseil provincial a décidé d'apporter ces quelques précisions quant à l'action politique de la C.E.Q., en raison des rumeurs actuelles qui courent autant chez ses membres que dans le public.

La C.E.Q. encourage, cependant, ses associations à mettre sur pied des comités d'éducation et d'action politique. Les buts de ces comités sont l'éducation des enseignants et du public aux problèmes politiques actuels et l'intervention auprès des élus lorsque la situation l'exige, en particulier, dans le domaine de l'enseignement.

Dans le même sens, la C.E.Q. invite ses membres à militer activement à l'intérieur des formations politiques de leur choix, de façon à s'occuper positivement de la chose publique. La C.E.Q. souhaite la participation des enseignants à tous les niveaux politiques: scolaire, municipal, régional, et provincial.

Au niveau provincial, à partir des recommandations contenues dans un rapport préliminaire de son Comité de Planification, le Conseil provincial a également décidé de créer un comité qui sera chargé de préciser graduellement l'orientation de son action politique.

En même temps, la C.E.Q. poursuivra le dialogue déjà amorcé avec les représentants des autres groupes, notamment la F.T.Q. et la C.S.N., y compris en ce qui concerne les diverses formes possibles d'action politique, sans en exclure au départ aucune.

Dans un bref historique, la C.E.Q. rappelle à ses membres que l'idée de créer des comités d'action politique est née à la suite du Bill 25 et que certains de ces comités régionaux se sont déjà lancés dans l'action. Cependant, l'idée originale a largement évolué depuis un an, de sorte qu'il lui apparaît essentiel de repenser et d'établir très clairement ses politiques en ce domaine pour éviter l'éparpillement des idées et des forces et favoriser une action réellement efficace.

de pour l'obtention des noms et adresses des groupes et organisations engagés dans ces champs d'activité.

Cette recherche, lorsque complétée, devrait permettre, entre autres choses, l'élaboration de réseaux d'échange de renseignements et d'expériences entre les groupes et organismes existants ainsi que de permettre l'établissement d'un bilan entre d'une part les besoins et, d'autre part, les ressources.

Selon le Dr. Elkin, l'éducation à la vie familiale a un rôle important à jouer dans la vie de chaque génération: "La famille n'est pas statique et plusieurs des difficultés qui confrontent les familles sont de nature périodique. Chacune des générations les expérimente de façon différente et doit réinventer les réponses. D'où l'importance des programmes d'éducation à la vie familiale."

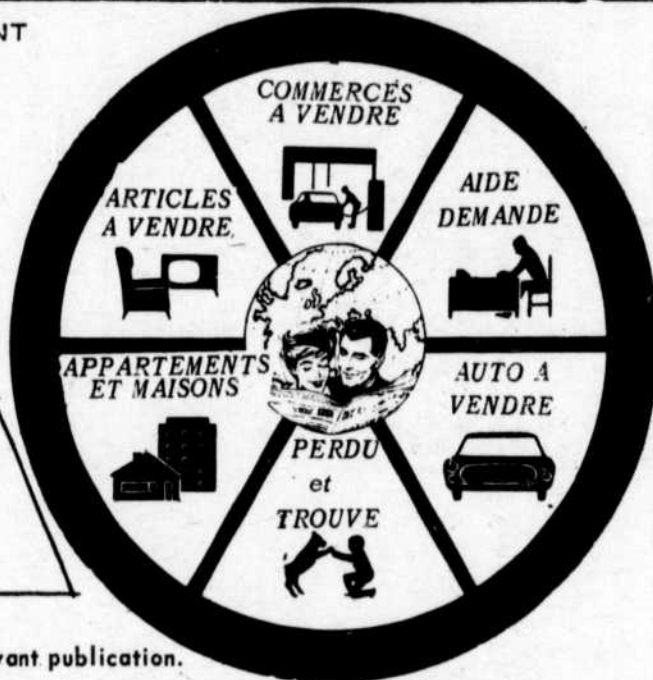
Noms et adresses doivent être portés à la connaissance de l'Institut Vanier de la Famille, 170 Metcalfe, Ottawa.

**SERVEZ-VOUS FRÉQUEMMENT  
DES  
PETITES  
ANNONCES**  
VOUS SEREZ SURPRIS  
DES RÉSULTATS

C. P. 1390 585, rue James  
Buckingham, Qué.

Annonce de 15 mots ou moins: 50¢ l'insertion	Pour l'insertion d'une annonce avec cadre: \$1.00 ch.
---	--

N.B.:  
Toutes les annonces sont payables avant publication.



\*\*\*\*\*  
**LOGIS A LOUER**

Appartement à louer, 1 chambre à coucher, chauffé et éclairé si désiré. 375 Des Pins à Buckingham. Tél. 986-8348. (24-j. a. c.)

Place d'affaires à louer, 537, rue Principale, Buckingham. Près du salon de barbier Elzéar Méloche. Tél. 986-3440. (16-j. A. C.)

Place d'affaires à louer, 421, rue Principale à Buckingham, en face de l'hôtel Alexandra. Ce local est présentement occupé par le Capital Wholesale and Supply. Tél. 986-2444. (18-JAC)

Appartement à louer. Tél. 986-2805. (8-15)

\*\*\*\*\*  
**HOMMES - FEMMES  
DEMANDES**

Femme ou fille demandé pour garder bébé, légers travaux. Tél. 986-8337. (8-15)

Bonnes nouvelles pour homme d'âge avancé. Splendide occasion pour commerce R a wleigh dans Hull et partie du comté de Hull. Ecrivez Rawleigh, Dept. B-552-903, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

\*\*\*\*\*  
**ON DEMANDE**

Logis demandé: 2 chambres à coucher, salon, cuisine, pour le 1er mai (Futurs mariés) 427-6935. (15-22-29-7)

Ferais lavage et repassage à la maison. 986-5969. (15-22)

\*\*\*\*\*  
**AUTOMOBILES  
A VENDRE**

AUBAINE - Camion Mercury 65 à vendre, en excellente condition; moteur neuf, chargeuse-pneus neufs - et plate-forme à billots récemment installée - Cause de santé. Prix à discuter. Meilleure offre acceptée. N. D. de la Salette. Tél.: 766-2251. (15-22-29-7)

**COMMERCE A VENDRE**

MAGASIN-EPICERIE-POSTE D'ESSENCE-LOGIS, construction 9 ans, chiffre d'affaires \$80,000 en 1967, centre touristique progressif, marchandise en inventaire \$8,000; Eugène Quevillon, Notre-Dame de la Salette, Qué., tél. 766-2222 ou Gatineau 663-2106 (1-8-15)

**MAISON A VENDRE**

A VENDRE: Maison de 4 logements à Masson, 6 ans d'usage. Tél. 986-3457 (1-8-15-22)

\*\*\*\*\*  
**DIVERS A VENDRE**

Carrosse à vendre: Comme neuf, très propre, bon prix. Composés: 986-5974. (15)

A vendre - Pupitre, un divan, un radio-phon. En bonne condition. Très bon prix. Tél. 986-5166. (8-15)

A vendre - Demi perruque cheveux brun foncé très long, presque neuve. Payé \$50.00, vendrais \$30.00. 986-5710. (15-22)

Foin à vendre: S'adresser chez: M. Euclide Simard, P.R. No. 1 Buckingham, Qué. Tel. 986-2957.

Auto-neige "Huskey" à vendre: 986-3089. (15-22)

A vendre: Auto Rideau - 500, 18,000 milles. Appelez 986-2557, Masson. (15)

A vendre: Articles de bébé, aussi matelas et sommier et set de cuisine. Tél. 986-2814. (15-22)

**PARTIE DE CARTES**

St. Stephen's Church  
Mardi, 20 février  
8.00 p.m.  
Collection d'argenterie  
Parties de cartes variées

**BINGO**

DES DYNAMIQUES  
Mardi le 20 février  
8.00 p.m.  
Au Pavillon des Dynamiques au coin des rues Kennedy et Dollard.  
15 parties rég. ... \$5.00  
1 Jack Pot - 8 nos. - \$150.  
1 Jack Pot - 45 nos. \$100.  
1 partie gratuite de \$5.00  
5 parties de \$10.00  
1 partie spéciale

**Charette  
Menuiserie**

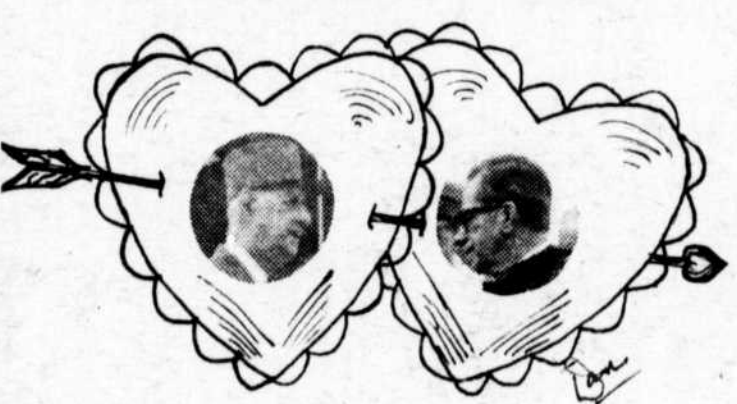
ARMOIRES  
PORTES et CHASSIS  
EN BOIS et ALUMINUM  
PLANAGE - RIPAGE  
Tél.: 986-2411

**Construction?  
Rénovation?  
Réparation?**  
Vérifiez nos prix!  
TOUT POUR LA  
CONSTRUCTION  
Papineauville  
Lumber Co. Ltd.  
Papineauville, Qué.  
Tél. 427-6264  
"A VOTRE SERVICE  
DEPUIS 1898"

SOCIÉTÉ  
CANADIENNE  
DU CANCER

**OFFRE D'EMPLOI**  
POUR UN MECANICIEN DE MACHINES AGRICOLES,  
TRACTEURS DIESEL.  
SALAIRE SELON EXPERIENCE  
S'ADRESSER à: COOPERATIVE AGRICOLE  
REGIONALE PAPINEAU  
Plaisance, Qué. Route 8,

**La St-Valentin des Politiciens**



SALUT DU QUEBECOIS  
Nos impôts et nos milliards se dépensent en France!  
Je vous salue De Gaulle...  
Voici le serviteur du Grand-Charles  
Le petit Daniel!  
Que tout soit fait selon sa parole.  
Je vous salue De Gaulle...  
Dévorez-nous M. Johnson - Capitaliste!  
Afin que nous venions faire votre profit  
A vous et Charlot!  
Je vous salue De Gaulle.  
PRIERE AUX DEFUNTS (VICTIMES DES IMPOTS,...)  
Pour que les ventres des Québécois à jeun reposent en paix  
Par la miséricorde de Johnson.  
Amen (ton argent)

**Bingo**  
du  
COMITE RECREATIF ST-LUC  
Ecole Mgr. Charbonneau,  
B'ham  
TOUS LES MERCREDIS SOIR  
9.00 P.M.  
15 parties régulières  
PLUS GROS LOT \$200.  
et plus  
1 partie moitié / moitié  
1 partie gratuite  
1 petit lot  
.....  
5 parties spéciales  
1 petit lot  
.....  
2 prix d'entrée  
Admission: 50¢

**AVIS**  
Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 5 février, 1968 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à Kama tt Realities Ltd., a été enregistrée au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Hull, le 5e jour de février 1968, sous le numéro 173-349.  
Ce 5e jour de février 1968.  
LA BANQUE TORONTO-DOMINION

**AVIS**  
Avis est par les présentes donné que le 6ième jour de février 1968, sous le numéro 80546, il a été enregistré au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Maniwaki, Qué., un contrat de vente, cession et transport par Lucerne Electrique Ltée à la Banque de Nova Scotia, une banque canadienne à charte, de l'universalité des créances et comptes de livres, actuels ou futurs de la dite Lucerne Electrique Ltée.  
Cet avis est donné conformément aux dispositions de l'Article 1571 (d) du Code Civil de la Province de Québec.  
Ce 6ième jour de février, 1968.  
LA BANQUE DE NOVA SCOTIA.

**REPRESENTANTE  
DEMANDEE**  
MESDAMES:  
Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.  
TERRITOIRES OUVERTS:  
Angers, R.R. Thurso, Buckingham.  
Mme G. Bordeleau  
P.O. Box 126  
Aylmer, Qué.

Tout ce dont vous avez besoin,  
nous l'avons  
986-5082  
**Le Bulletin  
de Buckingham**  
585 James  
Buckingham



**SOUMISSIONS**  
POUR ACHAT ET DEMOLITION DES BATIMENTS SITES AU COIN DES RUES CHARLES ET JOSEPH A BUCKINGHAM. - POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:  
Messieurs LORENZO CADIEUX - 986-3834 BUCKINGHAM.  
THOM LAFRAMBOISE - 986-3491

# CARNAVAL DE FRATERNITÉ

**DIM. 18**  
**BANQUET DE CLOTURE**  
**TROPHEES** SALLE MARIA GORETTI  
 Réservations S.V.P. Adm.: \$2.00

## THURSO

**SAM. 17**  
**BAL DE LA REINE**  
 ECOLE MARIA GORETTI  
 8.30 P.M. ADM.: \$1.25

**Tex** 4.30 P.M. : POUR ENFANTS  
 ECOLE MARIA GORETTI Adm. \$1.00

**Vendredi**  
**le 16 février**  
**TEX**

Salle Maria Goretti

Entrée: \$2.00

**1er spectacle:**  
 8.00 p.m.

**2ième spectacle:**  
 - 10.30 p.m.



**Paul Berval**



**Samedi le 17 février**

Eh les jeunes !

les **BEAUX GESTES** seront à Thurso  
 dans les cadres  
 du **Carnaval de Fraternité**  
 Salle Ecole Ste-Famille

Autobus partira du Collège de Buckingham à 8.15  
 ainsi qu'en face de l'Hotel de Ville à Papineauville à 8.15  
**VENEZ NOMBREUX**

**beaux gestes**



**Dimanche**  
**le 18 février**

8 HRES P.M.

ECOLE STE-FAMILLE

**Les Soeurs Malette**

avec l'orchestre "LES G.T.O."

ADM.: \$1.00

